

THE
DEAF
AMERICAN

*Florida School Senior Chosen
St. Augustine's Junior Miss*

THE NATIONAL MAGAZINE FOR ALL THE DEAF

December

1975

75c Per Copy



Tina Frantz Receives Crown From Past Winner

The Editor's Page

Editorial Chit-Chat

We were well pleased with our November issue, the first one at our new printers. It required more time and effort than usual to gear up to an initial press run—it was like starting from scratch in many respects. A lot of standing matter had to be set up anew. We were changing from letterpress to offset.

This issue is rather thin compared with our October and November magazines in an effort to get back on schedule. We hope this issue will reach our readers during the month of December.

Our Hotline News section is still in the development stage. Sports coverage is improving fast, but we are urgently in need of short, up-to-the-minute, news items.

Starting with the January issue, the Professional Rehabilitation Workers with the Adult Deaf will run its newsletter in the DA on a three-month experimental basis. The test—for us—will be to get this magazine out on schedule. No subscription tie-in with the PRWAD is involved at this time.

Speaking of subscription tie-ins, failure of the Registry of Interpreters for the Deaf to get in its mailing list made it impossible to send out the October and November issues in regular mailings. It appears that with this, the December issue, RID members will have labels in the regular mailing.

We would like to have at least 40 pages each issue as a standard and go to as high as 60 pages from time to time, depending on the volume of advertising, vital to oversize issues.

Speaking of advertising, we would like to point out anew that orders may be sent to either the NAD Home Office or the Editor—but that if there is a time factor to the Editor. Changes in advertising, especially in the Church Directory and the Club Directory, should be sent to the Editor.

Pictures??? The answer is a definite YES. With the offset process being used, we have more flexibility. Pictures and appropriate cutlines are stories in them-

selves—short and to the point. And we have tried to be very careful lately in giving photo credits.

Title XX—Social Services

A very discouraging note: Very few organizations and agencies for the deaf (on the state level due to the nature of the legislation) seem to be taking advantages of the wide range of "services" possible under Title XX of the Social Security Act. Each state has prepared and published its own plans for use of shared Federal funds. It is well nigh impossible to generalize about the possibilities for getting grant funds.

Interpreting services, however, are a good bet under Title XX provisions. In turn, other statewide services may be added through a central office. So far, only South Dakota has definite accomplishments to report.

Communicative Skills Programs

Again and again—and perhaps every month—we call attention to the growing interest in manual communication. The extent of sign language classes being offered all over our country is staggering. Nobody has an accurate count of the number of people involved. We are inclined to believe that estimates are on the short side.

The National Association of the Deaf's Communicative Skills Program is a tower of strength. This program, however, cannot hope to maintain direct contact with all offerings on the state and local level. The deaf themselves must continue to provide the encouragement and the feedback.

Aside from the basic course textbook (NAD), an abundance of material and equipment are available. We are continually amazed by the multitude of aids to manual communication being produced—unfortunately all too few of them getting recognition.

An example of the above is the work of Deaf Missions in Iowa. We have on our desk a most impressive depiction of "Silent Night" (signed) as a Christmas greeting. The work of the artist is commendable—worthy of four stars!

The DEAF American

Official Publication of the
National Association of the Deaf

EDITORIAL OFFICE
5125 Radnor Road
INDIANAPOLIS, INDIANA 46226

★
Printed by Franklin Printing Service, Inc.
Franklin, Indiana 46131

★
Postmasters: Send Form 3579 to
National Association of the Deaf
814 Thayer Avenue
Silver Spring, Maryland 20910

Volume 28, No. 4 December 1975

Editor: JESS M. SMITH

Associate Editor: Eugene W. Petersen

Editorial Executives: Charles C. Ester, Frederick C. Schreiber

News Editor:

Associate Feature Editor: Robert L. Swain, Jr.

Assistant Feature Editors: Frank Bowe, Fred R. Murphy.

Sports Editor: Art Kruger

Hotline Sports: Charley Whisman

Humor Editor: Toivo Lindholm

Foreign Editor: Yarker Andersson

Culturama Editor: Patricia Dow

Yesteryear Editor: Barry Strassler

Advisory Editors: Dr. Byron B. Burnes, W. T. Griffing, Robert O. Lankenau, Don G. Pettigill, Robert G. Sanderson.

THE DEAF AMERICAN is published monthly except joint July-August issue at 814 Thayer Avenue, Silver Spring, Maryland 20910. Second class postage paid at Silver Spring, Maryland, and additional offices. Subscription rates: United States and possessions, the Philippine Islands, Canada, Spain, Mexico, Central and South American countries except Guianas, 1 year \$5.00; 2 years \$9.00. Other countries, 1 year \$6.00.

Correspondence relating to editorial matters, articles, and photographs should be addressed to JESS M. SMITH, 5125 Radnor Road, Indianapolis, Indiana 46226. Subscriptions should be sent to THE DEAF AMERICAN, 814 Thayer Avenue, Silver Spring, Maryland 20910. Changes of address and complaints regarding non-deliveries should be addressed to THE DEAF AMERICAN, 814 Thayer Avenue, Silver Spring, Maryland 20910. Changes of address should reach the NAD Home Office by the first of the month of publication.

The advertising in THE DEAF AMERICAN does not necessarily reflect the editorial policy of the magazine nor imply endorsement.

CONTENTS

The Editor's Page	2
Goal-Oriented Model for Rehabilitation	3
White House Conference on Handicapped	7
The DA Interview: Peng Tsu Ying	9
Tina Frantz, St. Augustine Junior Miss	13
From a Parent's Point of View	14
News from the Past	16
NAD Section	17
Communicative Skills Program	21
Interprenews	24
Hotline Sports	26
Stan Mikita Hockey School	28

A Goal-Oriented Model For Rehabilitation Of Adult Deaf Persons

BY SUE WINCENCIK, M.A.*

Counselor Training with the Deaf, Department of Communication Disorders, Northern Illinois University, DeKalb, Illinois

(Presented at the Annual Conference of the National Rehabilitation Association, Cincinnati, Ohio, October, 1975)

Terms such as "accountability," "goal-setting," "program evaluation" and "measurement techniques" have recently come to assume a somewhat awesome place in the language of rehabilitation counseling. The increasing number of facilities seeking accreditation by the Commission on Accreditation of Rehabilitation Facilities (CARF), the national emphasis on the Individual Written Rehabilitation Plan (IWRP) and Congressional emphasis on measuring effectiveness as well as efficiency have all combined to create varying degrees of confusion and threat to the individual rehabilitation counselor. To many, program evaluation and accountability are synonymous with change and judgment, two highly threatening concepts in today's rehabilitation structure.

The vocational rehabilitation counselor or facility person specializing in obtaining and providing services to deaf and hearing impaired individuals may have a somewhat different reaction to program evaluation. To him, accountability and goal-setting may be little more than

terms that one occasionally hears at general rehabilitation conferences or administrative meetings or something required by the Model State Plan for rehabilitation of the deaf. It is only natural that these concepts may seem far removed to the specialist working with deaf persons as his is a long-neglected and only recently established discipline. In attempting to initiate programs for a client group which has been traditionally overlooked, the specialist in deafness may have never really given thought to developing and implementing a system of goal-setting or program evaluation for his clients. It shall be the purpose of this paper to describe the design and implementation of a program evaluation model for the Comprehensive Services for the Adult Deaf Program at the Cleveland Hearing and Speech Center. It is hoped that, in describing this design and implementation, a model of program evaluation will be illuminated which has applicability to other facilities and personnel serving the adult deaf population.

I. The Comprehensive Services for the Adult Deaf (CSAD) Program

The CSAD program, one of four operating departments of the Cleveland Hearing and Speech Center, was funded by the Bureau of Vocational Rehabilitation in 1973, to provide previously lacking services to the 74,000 hearing impaired residents of the five county area surrounding Greater Cleveland. Approximately 125 clients per year are served, most of the clients being profoundly deaf adults between the ages of 20-35 with limited education and poor verbal and communicative skills. Within the core vocational rehabilitation program, the following services are provided: work evaluation, remedial education, work adjustment, home care and personal skills training, job readiness training, job try-outs and on-the-job training, placement services and follow-up services.

II. Designing a Program Evaluation Model

Early in 1974, the Cleveland Hearing and Speech Center selected the CSAD department to participate in a program evaluation project sponsored by the National Association for Speech and Hearing Action (NASHA). Consultants for the project were the staff of the Human Services Design Laboratory at Case West-

ern Reserve University. Although a number of hearing and speech centers from across the country participated in this project, the CSAD program was the only rehabilitative component serving an exclusively deaf and hearing impaired population.

The process of designing a program evaluation model for the CSAD program began by supplying the consultants with a complete description of the elements of the program. This description material included:

I. Systems Descriptions

A. Cleveland Hearing and Speech Center

B. CSAD program

1. Formal name of organization, address

2. Descriptive materials

a. Services provided

b. Delination of staff relationships

c. Job discrepancies

C. Characterization of the system in terms of past, present and future

D. Resources and constraints

E. Characteristics of the service region, the client population and service needs

F. Client staffing patterns

After discussing and clarifying the above descriptive materials, the consultant staff then assisted the CSAD program in completing the second stage of developing a model for program evaluation. This second stage included the creation of the following:

II. Program objectives

III. Specification of activity and outcome indicators for each objective

IV. Methodology for implementing objectives

V. Specification of decisions and characterization of select or adjust decisions

VI. Determination of decision utility

VII. Implementation plans

With the technical assistance provided by the consultant staff, a model for program evaluation in the CSAD program was developed and implemented. The system can be perceived on two separate levels: first, evaluation of an individual client's progress in the program, and, second, evaluation of the effectiveness and efficiency of the overall program.

III. Goal-Seeking:

The Individual Rehabilitation Client

As each new client enters the CSAD program, he spends his first three weeks in the work evaluation unit undergoing extensive testing in academic, vocational and independent learning skills. Near the end of this evaluation program, the evaluator formulates recommendations for the individual's program with the agency. These recommendations are specific as to outcome and, whenever possible, measurable. The evaluator presents the results of his testing to each client individually and discusses each recommendation with him.

Immediately following the completion

*Mrs. Wincencik was formerly coordinator of the Comprehensive Services for the Adult Deaf department at the Cleveland Hearing and Speech Center, Cleveland, Ohio.

of work evaluation, a post-evaluation of goal-setting staffing is held for each client. Present at these staffings are the CSAD staff, the vocational rehabilitation counselor involved and any outside agency currently involved with the client. The evaluator presents his findings, conclusions and recommendations, and the group as a whole arrives at a probable vocational goal (if none has been established previously by the client and his counselor), program objectives and an estimated length of time needed to accomplish the objective. A time to re-examine progress toward the objectives is also established. Program objectives, whenever possible, are specific and measurable, e.g., to raise the client's reading score, as measured by the Nelson Reading Test, from a 3.5 to a 4.0 grade level within a period of three months. Expected progress measurements are also established, i.e., that the client is expected to attain a reading level of 3.7 at one month, 3.8 by the second month, etc. In the case of a minor, a parent conference is then arranged and these goals are related to the client's family. The work adjustment counselor has responsibility for discussing this information with the client.

Each individual CSAD staff member is responsible for reviewing the post-evaluation staffing notes for each client and formulating his lesson plan to accomplish the stated objectives in the given period of time. In the example used above, the remedial education instructor would have responsibility for creating a daily lesson plan for a three-month period of time which would allow the client to progress one-half grade level in his or her reading ability. The creation of the lesson plan, then, becomes somewhat of a Program Evaluation Review Technique (PERT) process, beginning with a time framework and objective, then progressing backward through the steps and time periods necessary to arrive at the specific objective by the given date.

Staffing to evaluate the client's progress toward the stated objectives are held either at the time recommended at the post-evaluation staffing or as staff members feel the need. Each program objective is reviewed and progress toward that goal is discussed. Actual outcomes are entered beside the expected outcomes determined at the original staffing. If the client has not made the expected progress in the anticipated length of time, the reasons for the lack of success are sought. If objective is not reached because of some error or inefficiency on the part of the staff, a basis is created on which to evaluate critically the program's operations and make indicated adjustments. If the objective is not reached because of some inadequacy on the part of the client, the reason is sought and the client is either terminated or a new, more realistic set of goals is set up.

Appendix A Sample Client Evaluation Form

Client Joseph Jones

Post-Eval Staffing Date 4/4/74

GOAL Increase reading level from
Nelson score of 3.0 to 4.0
in 3 months

Date 5/4		Date 6/4		Date 7/4	
E	A	E	A	E	A
3.35		3.65		4.0	

GOAL Complete independent living
training to raise score on
I.L. exam from 18 to 26 in
6 week period of time

Date 4/28		Date 5/19		Date	
E	A	E	A	E	A
22		26			

GOAL Job readiness training to decrease
number of errors on a job ap-
plication form from 10 to 2 in
4 weeks

Date 4/18		Date 5/2		Date	
E	A	E	A	E	A
6		2			

IV. Goal-Setting for Program-Wide Evaluation and Decision-Making

The same type of goal-setting system which is used to evaluate an individual client's progress and make decisions about his rehabilitation plan is also employed in order to evaluate the effectiveness and efficiency of the total program. Objectives are written for the program on a yearly basis by the Program Coordinator with the input of the staff and the advisory committee. Sample objectives for the CSAD program during one fiscal might be as follows:

Purpose: To provide vocational rehabilitation and supportive services to the hearing impaired community of the five-county area surrounding Greater Cleveland.

Objective 1: To provide vocational rehabilitation services, i.e., work evaluation, remedial education, work adjustment, personal care and job readiness training, to 120 clients between July 1 and June 30.

Objective 2: To place successfully 65 of these clients in competitive employ-

ment, sheltered workshops or homemaking situations.

Objective 3: To decrease the average length of time a client spends in the program from 12 to 10 weeks.

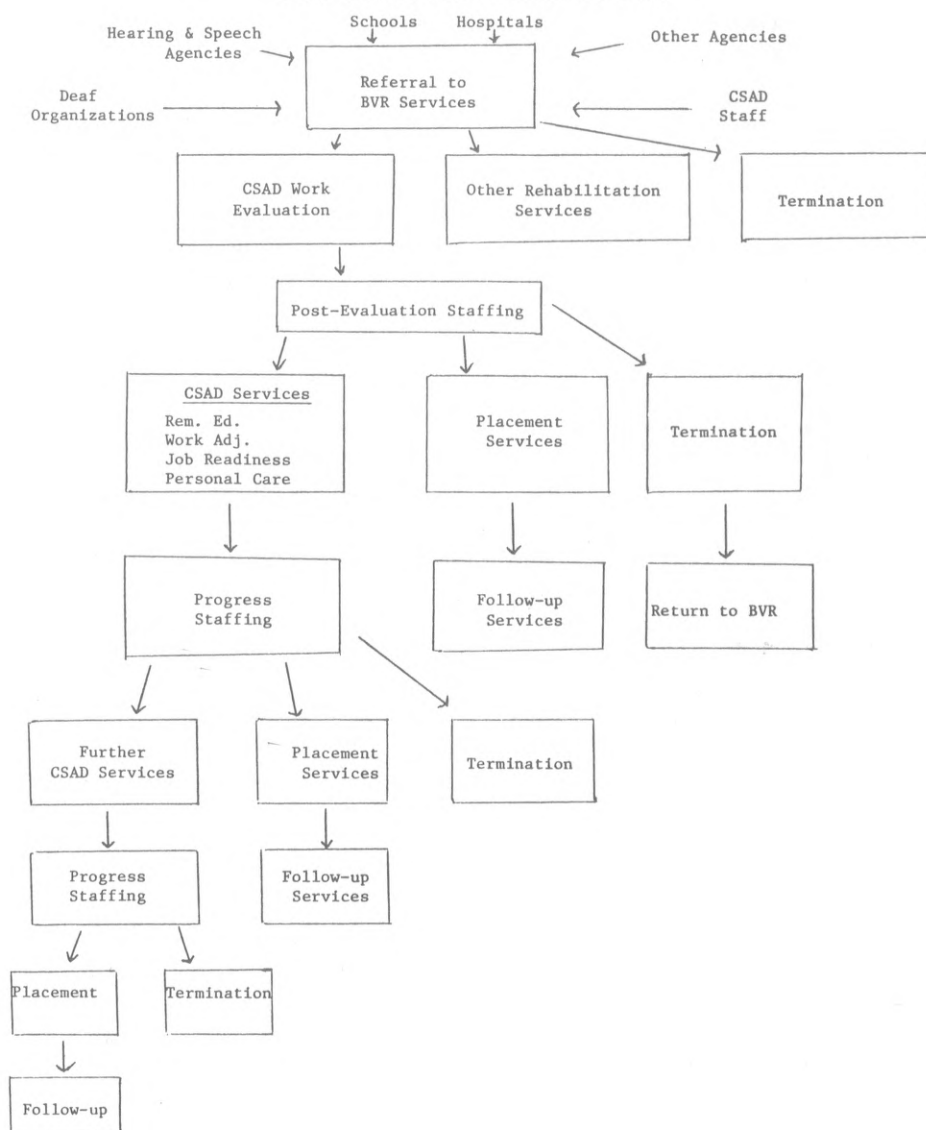
Objective 4: To initiate a fund-raising drive which will net \$10,000 in additional revenue for the operation of a public awareness program during the next fiscal year.

Objective 5: To develop and implement five in-service training workshops during the year to meet the needs of the CSAD staff.

Objective 6: To investigate funding for a community service component to the CSAD program for the purpose of providing such services as interpreting, referral and counseling services.

Next, indicators for each of the goal are specified. These indicators basically state how one will know when the objective has been fulfilled. For example, in Objective 1, the indicator would be the number of clients actually served by

Appendix B Flow Model: CSAD Client Services



the program during the year: for Objective 2, the number of clients placed successfully; for Objective 3, the actual average number of weeks a client spends in the program and so on.

The next step in implementing such a program evaluation model is to create a system for obtaining and reporting the information necessary to make judgments about the progress made toward the stated objectives. At the CSAD program, a system of reporting daily, weekly and monthly reports of the number of clients served and the kinds of services provided was developed. A daily log was created to assess time spent by staff members in various kinds of developmental or supportive service activities.

The entire goal-setting type of model was also then applied to the process of staff performance appraisal. Each staff member actively participated in rewriting his or her job description. This was

done to assure that the staff member and the program coordinator had a common understanding of what was expected of the staff member. Goals for the individual's performance during the forthcoming year were then established. The program coordinator assisted the employee in developing these goals in any possible manner and stressed that it was the coordinator's role to facilitate the employee's attainment of these goals in any reasonable fashion. It was further agreed that these goals would be employed as the criteria for assessing the employee's performance at the end of the year.

Finally, the program evaluation system having been designed, it became the coordinator's role to introduce the system to the staff, explain the methods and coordinate the implementation. This was done with patience and utmost concern for the staff member's reactions and concerns about the impact of the system upon their daily activities and

responsibilities. As a result, the staff was able to see the value of a program evaluation model to themselves and their clients and quickly came to accept the idea and assist in the implementation of the system.

V. Utility of the Program Evaluation Model

It was quickly apparent to the staff and management of the CSAD program that the program evaluation model was to effect a number of significant benefits. First, the system provided a much more effective way of evaluating, not only what had been done for an individual client but also how well these services had been provided. The system eliminated maintaining a client in the program for excessive periods of time when he was not making sufficient progress or was actually job-ready. Staff member, VR counselors, clients and administrators alike now know exactly what it is that will be done for a client, approximately how long it will take to achieve the desired results and how the staff will know when the client is ready to be terminated.

Secondly, the program staff now knows exactly what is expected of them both in terms of serving an individual client and in terms of their overall performance during the year. Each staff member knows that if goals are consistently unfulfilled or progress is continually lacking, he will be asked to answer for the situation. Employee insecurity and a high-threat environment seem often to result directly from ambiguity and uncertainty; a well-designed program evaluation system eliminates much of the threat and does a great deal to increase motivation and job security.

Finally, a well-designed system of program evaluation is advantageous to those responsible for the overall management of the rehabilitation programs. Statistics and other pertinent facts pertaining to the program are easily accessible and available for reporting. At any given time, the supervisor has at his disposal the client records (complete with goals, expected and actual outcomes), the individual staff member's objectives, the overall program objectives, financial records, daily staff logs, program statistics—all of which become tools for him to utilize in making both daily and long-term plans and decisions. A simple review of these resources provides the supervisor with a clear picture of where the program is functioning and what modifications may or may not be advisable.

Thus, in conclusion, the Comprehensive Services for the Adult Deaf staff found program evaluation to be a useful and viable tool for planning services, measuring progress and making decisions which had bearing upon the program and its clients. Although not a difficult procedure to design and implement, a program evaluation model is time consuming to develop so that it will be a useful tool for the entire program and its staff.

Implementation is also costly in terms of time and must be undertaken cautiously so that the program evaluation system is seen as a tool to be used rather than something to be feared or avoided. Given the willingness of a facility to invest the necessary time and energy, a program evaluation model can be a true asset in assisting the facility to provide more expeditious and higher quality services to its deaf and hearing-impaired clients.

(The author wishes to express appreciation to James D. Everett, Executive Director of the Cleveland Hearing and Speech Center, and Paul Stephan and Larry Pitterman of the Human Services Design Laboratory at Case Western Reserve University for their assistance in and involvement with this project.)

References

- Able, Robert L. **Health Facility Management: Principles and Practices** (Denver, Colorado, 1973), 248-259.
- Bennet, Eleanor and Marvin Weisinger. **Program Evaluation: A Resource Handbook for Vocational Rehabilitation** (New York, 1974).
- Blake, R. R., H. A. Shephard, and J. S. Mouton. **Managing Intergroup Conflict in Industry** (Houston, 1965), 35-42.
- "Program Evaluation in Rehabilitation Facilities." University of Wisconsin at Stout Consumer Brief (Stout, Wisconsin, 1974).
- Roman, Daniel D. "The PERT System: An Appraisal of Program Evaluation Review Technique." **Journal of the Academy of Management**, V. No. 1 (April, 1962), 57-65.
- Wilkstrom, Walter S. "Management by Objectives or Appraisal by Results." **Conference Board Record**, III, No. 7 (July, 1966), 27-31.

DA Advertising

Advertising and inquiries about advertising should be sent to the NAD Home Office, 814 Thayer Ave., Silver Spring, Md., 20910, or to the Editor, 5125 Radnor Rd., Indianapolis, Ind. 46226.

Tie Tac \$4.50
Cat. No. 1LU-6
Plus \$0.50
handling charge



24 karat Gold
Electroplated
in gold or
silver colors.
Approx. size.

FREE CATALOG
MANY ITEMS

Electroplating-Novelties
by Victoria
P.O. Box 9889
Little Rock, Ark. 72209

Senate Bill Would Provide Interpreters For Deaf Employees in Federal Services

On April 30, 1975, Senator Jennings Randolph of West Virginia, chairman of the Senate Committee on the Handicapped, introduced a bill which would amend the United States Code to provide interpreters for deaf employees in Federal service. The bill was read twice

and referred to the Committee on Post Office and Civil Service.

As this issue goes to press, the bill has not yet come up for hearing in committee.

Text of the bill:

A BILL

To amend chapter 31 of title 5, United States Code, to authorize the employment of reading assistants for blind employees and interpreters for deaf employees.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled. That paragraph (4) of section 3102(a) of title 5, United States Code, is amended to read as follows:

"(4) 'deaf employee' means an individual employee by an agency who establishes, to the satisfaction of the appropriate authority of the agency concerned under regulations of the head of that agency, that he has hearing impairment, either permanent or temporary, so severe or disabling that the employment of an interpreting assistant or assistants for such employee is necessary or desirable to enable him properly to perform his work."

(b) Section 3102 (b) and (c) of such title is amended to read as follows:

"(b) The head of each agency may employ such reading assistants for blind employees and such interpreting assistants for deaf employees as may be necessary to enable them to properly perform their work."

(c) (1) The analysis of chapter 31 of such title is amended by striking out the item relating to section 3102 and inserting in lieu thereof the following new item:

"3102. Employment of reading assistants for blind employees and interpreting assistants for deaf employees".

(2) The caption for section 3102 of such title is amended to read as follows:

"§ 3102. Employment of reading assistants for blind employees and interpreting assistants for deaf employees."

SEC. 2. Section 410 (b) (1) of title 39, United States Code, is amended by inserting immediately after "conduct of employees)," the following: "and 3102 (employment of reading assistants for blind employees and interpreting assistants for deaf employees),".

SEC. 3. The amendments made by this Act shall become effective upon enactment. Not later than one year after such date, at least 2 per centum of all the positions in each agency shall be classified to authorize the employment for such reading assistants and interpreters. Not later than two years after the date of enactment of this Act not less than 3 per centum of such positions shall be so classified, and not later than three years after the date of enactment of this Act not less than 4 per centum of such positions shall be so classified.

TV Sets Can Be Used For Tornado Detection

Today, many homes and businesses contain "built-in tornado detection devices" in the form of television sets. To use this system, let the television warm up. Next tune it to Channel 13 and darken the screen to nearly black by using the brightness control. Then, switch to Channel 2, leaving the volume turned down unless there is a broadcaster on that channel. The "tornado detector" is now ready for operation.

As a storm approaches, lightning will produce a white band of varying widths across the screen (colored sets produce a colored band). A tornado within 15 or 20 miles will produce a totally white screen and it will remain white. If this occurs, turn off the television set, take a battery operated radio and go to a place of shelter immediately.

This system was discovered by Newton Weller of West Des Moines, Iowa, after 12 years of study. It work because every television has Channel 2 set at 55 megacycles. Lightning and tornadoes generate a signal near this frequency which overrides the brightness control. Channel 13 is at the "high" end of the frequency band and is not affected. This is why the darkness must be adjusted on that channel.

White House Conference On Handicapped Announced

President Gerald Ford announced on November 22, 1975, that the White House Conference on Handicapped Individuals will be held in December 1976.

Background

The White House Conference, established by Public Law 93-516, was signed into law by President Ford on December 6, 1974. Before the national meeting, a series of state conferences will be held to assist in determining the agenda and

priorities of the national meeting. The Act authorizes a grant of up to \$25,000 for each state and territory for this conference. In addition, \$2 million is authorized for the national conference.

The Secretary of Health, Education, and Welfare has appointed a 28-member National Planning and Advisory Council to the conference. Council members include nationally known educators, rehabilitation specialists, medical personnel, social workers, government officials, families of handicapped indi-

viduals and consumers.

The Mission of the Conference

1. Stimulate a national assessment of problems faced by individuals with physical or mental handicaps;
2. Generate a national awareness of those problems;
3. Develop recommendations for legislative and administrative actions to allow individuals with handicaps to live their lives independently, with dignity and with integration into community life.

Membership on The National Planning and Advisory Council

Dr. Henry Viscardi, Jr., of King's Point, Long Island, New York, an internationally known rehabilitation specialist and author, has been appointed chairman of the Council and will direct the White House Conference. He, like many of the Council members, is handicapped.

Administrative responsibility for the conference rests with the Department of Health, Education, and Welfare. The Executive Director of the conference is Jack F. Smith, who before his appointment, was an Assistant Dean, Educational Extension, National Technical Institute for the Deaf, Rochester Institute of Technology. Mr. Smith is handicapped.

Handicapped citizens will be involved in all phases of the conference. Handicapped individuals are on the Advisory Council and have been hired to help plan and conduct the White House Conference and to serve as consultants in the development of issue papers. At least half of the delegates to the National Conference will be handicapped persons. Also, handicapped individuals are encouraged to participate in the state conferences.

Other members of the Council include:

1. Ms. Jacquelin Sallenger Allsup, Charter Member, National Rehabilitation Counseling Assn.
2. Ms. Jane Belau, President, National Conference on Developmental Disabilities
3. Dr. Louis Bransford, Director of Utilization, Satellite Technology Demonstration, Federation of Rocky Mountain States
4. Mr. Jesse Brown, Supervisory National Service Officer for Disabled American Veterans, Veterans Benefits Office, Washington, D.C.
5. Mr. John Christensen, Assistant to the Executive President of Merchandising, Montgomery Ward (Retired), Chicago, Illinois
6. Dr. Charles L. Christian, Physician-in-Chief and Associate Director of Research for the Hospital for Special Surgery, New York

7. Mr. Salvatore D'Amico, President of the Blinded Veterans Association, Connecticut Regional Group

8. Ms. Sondra Diamond, Psychological Counselor for Retarded Young Adults at the Woods School, Langhorne, Pennsylvania

9. Senator Robert Dole, United States Senator, Kansas

10. Joe Foss, former Governor of South Dakota, Director of Public Affairs, KLM Royal Dutch Airlines

11. Dr. Victor H. Galloway, Director, Development Education at the Model Secondary School for the Deaf, Washington, D.C.

12. Mr. Leonard Goldenson, Chairman of the Board, American Broadcasting Company

13. Ms. Phyllis Harper, Supervisor, Hearing Conservation/Educational Services, Area Education Agency XVI, Iowa

14. Dr. Harold W. Heller, President, Teacher Education Division of the National Council for Exceptional Children

15. Dr. Paul R. Hoffman, Chairman, Department of Rehabilitation and Manpower Services, University of Wisconsin-Stout.

16. Mr. Morley Hudson, President, Hudson-Rush Company of Shreveport and Dallas

17. Senator Margaret R. Manning, State Senator, Delaware

18. Former U.S. Senator George L. Murphy, Director of Public Relations of MGM Studios

19. Mr. Albert T. Pimentel, Director, Public Service Programs, Gallaudet College, Washington, D.C.

20. Mr. Burt L. Risley, Executive Director, Texas Commission for the Blind

21. Ms. Barbara Sachs, Clinical Psychologist in the Mental Health Programs for the Deaf, National Institute of Mental Health

22. Mr. Max Schneier, Chairman, Federation of Parents Organization for the New York State Mental Institutions, Inc.

23. Ms. Jayne Shover, Executive Director, National Easter Seal Society for Crippled Children and Adults

24. Ms. Beverly Sills, Coloratura Soprano, New York City Opera

25. Ms. Dianne B. Smith, Counselor, Gallaudet College, Washington, D.C.

26. Dr. Ronald St. Pierre, Chairman, Anatomy Department at Ohio State University's School of Medicine

27. Dr. Donald W. Trubey, Chairman, Department of Communication Disorders at Eastern New Mexico University

Indiana Association Favors Adding DA To State Quotas

At the 29th biennial convention of the Indiana Association of the Deaf at Anderson, Indiana, on June 14, 1975, the following resolution was unanimously passed:

"WHEREAS membership in the National Association of the Deaf is very low in proportion to the deaf population in the U.S., and

WHEREAS many deaf people want something tangible to show for their financial support of the NAD, and

WHEREAS circulation of the NAD's official publication, THE DEAF AMERICAN also is very low in relation to the potential market, and

WHEREAS cost of printing additional copies of THE DEAF AMERICAN while it is still on the press will be reasonable, be it

RESOLVED that the Indiana Association of the Deaf go on record as supporting an increase in the NAD quota with THE DEAF AMERICAN going to all quota paying members."

THE DEAF POPULATION OF THE UNITED STATES

The first detailed account of the numbers and characteristics of the deaf people of American since 1930. Cloth bound, \$11.50; paperback, \$7.50. Order from:

National Association of the Deaf
814 Thayer Avenue
Silver Spring, Maryland 20910

A Coming Great Event!

The 33rd Biennial Convention Of The National Association Of The Deaf

At The Fabulous Shamrock Hilton Hotel

In Houston, Texas

July 4-11, 1976

What Will Happen?

Something for Everybody Every Day of the Week!

NAD BUSINESS SESSIONS — WORKSHOPS — TOURS — SPECIAL ACTIVITIES FOR MEN, WOMEN AND CHILDREN

- Reception featuring an exhibition by a famous square dance team
- Western Day Outing a la Texas
- Luau around Shamrock's swimming pool and with a performance by the National AAU championship swimming and ballet teams
- NAD Rally for that old fashioned spirit-rousing affair
- Miss Deaf America Pageant
- Grand Ball with a spectacular floor show

TOURS

- All-day Tour of San Antonio and LBJ Ranch (Sunday, July 5, 1976)
- LBJ Manned Space Center
- San Jacinto Monument and Port of Houston
- Sea-Arama Marine World (Galveston)
- Busch Bird Park
- The Bayou Bend Collection of the Museum of Fine Arts, Houston

OTHER ACTIVITIES

- The Astrodome (Baseball if scheduled; otherwise tour)
- All-day Outing at the Astroworld
- Night Club Tour (An evening on the town)
- Golf Tournament
- Deep Sea Fishing
- Beach Party for Children
- Captioned Films Nightly
- Special Luncheons and Receptions by Groups and Organizations
- Exhibits

Shamrock Hilton Hotel Rates

Single: \$21.00, \$25.00, \$29.00

Double: \$27.00, \$31.00 \$35.00

Itemized prices: Registration-Program Book	\$ 5.00
Reception (Monday)	5.00
Western Day (Wednesday)	12.00
NAD Rally (Thursday)	5.00
Luau (Friday)	15.00
Miss Deaf America Pageant	5.00
Grand Ball (Saturday)	10.00
	\$57.00

(Transportation for Western Day (optional)\$3.00

Combination Tickets: \$45.00 before April 1, 1976

\$50.00 after April 1, 1976

National Association Of The Deaf Convention

**Watch in future issues for additional details about the Greatest, Most-
Fun Filled Convention ever!**

IT'S HOUSTON, TEXAS

JULY 4-11, 1976

An Interview With:

Peng Tsu Ying--Singapore's 'Man For All Seasons'

By Carl A. Argila, De La Salle College, Manila, Philippines

ARGILA: Mr. Peng, you must be one of the world's only and surely one of the world's first deaf race car drivers. Tell us, how you ever got interested in auto racing?

PENG: I don't think I am or have been the world's first or only deaf racing driver, but maybe in Asia as far as I know, because when I visited Sweden in 1963 I met several Scandinavian deaf drivers who claimed to have had motor racing experience in their countries.

I started taking part in motor sports in 1958 and quit in 1967 due to financial reasons, but it would be a long story to tell you exactly how I got involved in motor sports. However, I can tell you that my main reason for taking part in motor sports was to prove to the hearing world that being deaf is no handicap to being skillful.

ARGILA: You must have had many experiences in your years of auto racing—which experience was the most interesting or the most unusual?

PENG: The greatest satisfaction I derived from motor racing came in the 1965 Malaysia Grand Prix Sedan Cars Race held in Singapore where about 50,000 spectators witnessed the race. There were about 26 sedan cars which were fully converted for racing, competing in the race. The drivers were from Singapore, Malaysia, Hong Kong, the Philippines, Japan and England. At the finish, after 20 challenging laps, I was only in overall third position and behind two champion drivers, hearing of course, who had more powerful cars (Hong Kong was first and England second). Later I was told that the commentators of Radio Singapore and Television Singapore had been commenting on me more often than the leading drivers, not only because I was the leading Singapore driver, but because I was the only deaf driver. At the prize giving ceremony that night I personally received my silver trophy and a check for \$1000 from the hands of the First Lady of Singapore. To me, that was the most memorable moment in my entire life.

ARGILA: I know that you were born on mainland China. Can

you tell us a little about how you were educated in China? What was it like to be deaf in China?

PENG: Though I was born in Shanghai, I had my early education in Hong Kong. When I became deaf at the age of five years, my parents brought me to Hong Kong. The Hong Kong school for the deaf was an oral school, but sign language was permitted among schoolmates during or outside school hours. After the Japanese occupied Hong Kong in December 1941, at which time my father was in Singapore on business and my mother was visiting her family in China and I was living with my aunt and uncle, I managed to get back to Shanghai. My uncle was able to make arrangements for me to travel alone on a Japanese cargo ship.

After arriving in Shanghai, my relatives sent me to the Chung Wah School for the Deaf for my secondary education. I think, even at that time, the educated deaf people of Shanghai would be considered sophisticated, equivalent to the deaf people of New York City, as they were living in similar circumstances.

In 1942, there were eight schools for the deaf in Shanghai, only two of them were oral. Shanghai, at that time, was under Japanese occupation, hence there was no government assistance for the education and welfare of the deaf. All the schools were run privately and depended on private donations and income from student fees, etc. There were a number of deaf teachers, but they were, in general, underpaid compared with their hearing colleagues. Due to ignorance and prejudice, many Shanghai employers refused to hire deaf people, regardless of their skills; however, the educated deaf managed to survive throughout the dark years by their own ingenious ways of making a living.

ARGILA: During those turbulent years of revolution in China, how did it affect you, your family and your education?

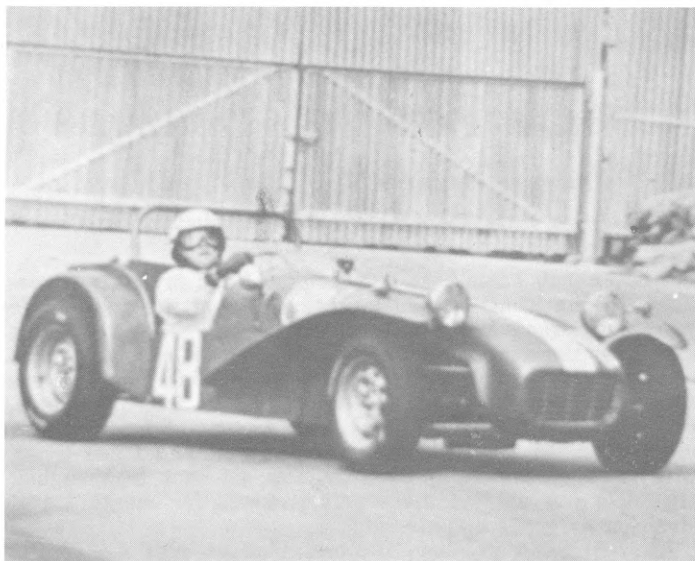
PENG: We were not affected as we had left the mainland before the Communists took over.

ARGILA: How then did you come to live in Singapore?

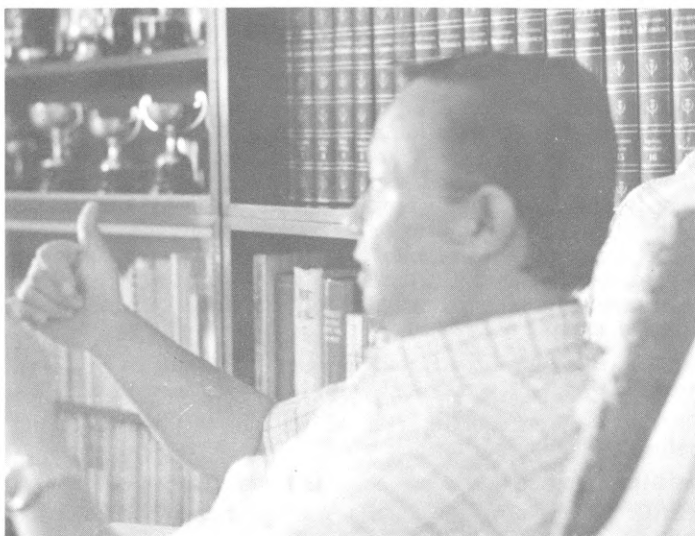
PENG: Since before the Pacific War my father had been liv-



Left: Most DA readers have probably never heard of a "Goliath" automobile, but this 1956 Goliath led Peng and his hearing brother, Peng Tsu Ann, to victory in a field of Austins, Datsuns and Morris Minors! Center: The pride of Mr. Peng's collection is the coveted Malaysia Grand Prix cup presented to him in 1965 by the First Lady of Singapore. Right: Mr. Peng and his wife of 23 years, Mei Soo (also deaf), pose in their new condominium apartment in Singapore's Marine Terrace. The Peng's have three children, all hearing.



Mr. Peng in one of his winning cars—though "too old" for professional racing now, Mr. Peng still maintains an avid interest in motor sports.



"There is a Chinese proverb which says 'To help others is to help yourself,' that seems to be my motive in starting education of the deaf in Singapore."

ing in Singapore for business. As soon as the war ended my father tried hard to get my mother and me to join him, but due to the strict immigration laws of the British Colonial government in Singapore, we had to wait for a long time, until 1950, when we were finally granted entry permits to Singapore. That was how I came to live in Singapore.

ARGILA: When you came to Singapore, what was the situation for the deaf?

PENG: When I came to Singapore in 1950 I couldn't find a single deaf person! Finally, I advertised in a local Chinese newspaper; several parents of deaf children approached me about teaching their children privately.

ARGILA: There was no school for the deaf in Singapore at that time?

PENG: On, no. There was nothing available for the deaf. When I started teaching deaf children in my parent's home that was, as best I know, the first education for the deaf in Singapore.

ARGILA: What motivated you to become such a "pioneer" in education of the deaf?

PENG: I don't think I should be called a "pioneer" in education of the deaf here because about the same time I was teaching in my parent's home there was a British lady who started an oral class for the deaf. There is a Chinese proverb which says "To help others is to help yourself," that seems to be my motive in starting education of the deaf in Singapore.

ARGILA: Did you meet with much opposition from the "oral" educators?

PENG: Only mild opposition due to the fact that education of the deaf was rather new here and besides the oral school could not accept all deaf children. When the oral school moved into a new building our sign school joined them and we share the building.

ARGILA: What are your plans now for education of the deaf in Singapore?

PENG: I intend to develop a standardized Singapore sign language and signed Chinese. Then my colleagues and I can use them as better tools to teach our deaf children. It is hoped that we will get better results academically from the new signed Chinese. In the past our progress was rather slow as our old Chinese sign language was not in accordance with Chinese grammar.

ARGILA: What do you think are the greatest needs, educational or otherwise, of the deaf Singaporeans today?

PENG: Educationally, we need newer and more effective teaching methods, an academic secondary school for the deaf



Peng Tsu Ying (left) is interviewed by the author during the latter's recent trip to Singapore. Mr. Peng is one of the most outstanding deaf persons in Southeast Asia, a noted race car driver, founder of the Singapore Sign School for the Deaf and a widely traveled spokesman for the deaf.



Mr. Peng poses with some of the 36 trophies he accumulated during his years as an auto race driver.

and a teacher training course with sign language interpreters for deaf trainees. Recreationally we need a well-organized club of the deaf and a local theater of the deaf.

back to race car driving?!!

PENG: Well, my enthusiasm in motor sports still has not died, but I'm not as young as I once was—and, unless you're good, you can lose a lot of money.

ARGILA: One last question. Do you think you will ever go

ARGILA: Thank you Mr. Peng.

Author's note: In next month's **DEAF AMERICAN** we shall tell the story of Mr. Peng's pioneering work in "The Deaf Around The World: Singapore—The Tides of Change."

NATIONAL ASSOCIATION OF THE DEAF

16mm Projectors and Accessories

BELL & HOWELL Auto-Load Projectors

ORDER FORM (NAD Members Only)

Mail to: National Association
of the Deaf
814 Thayer Avenue
Silver Spring, Md. 20910
Attn: Nancy Kowalski

From: _____

Phone number: _____

Please send me:

1592A projector (\$575.00)

1585A projector (\$535.00)

60" x 60" screen (\$70.00)

1600' reel (\$7.50)

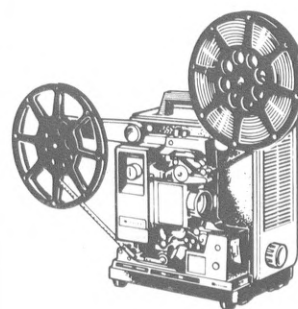
2000' reel (\$9.00)

projection table (\$70.00)

Quantity

Total

I have enclosed my check for \$_____. I understand that shipping charges are included in the prices listed.



16mm projector

MODEL 1592A

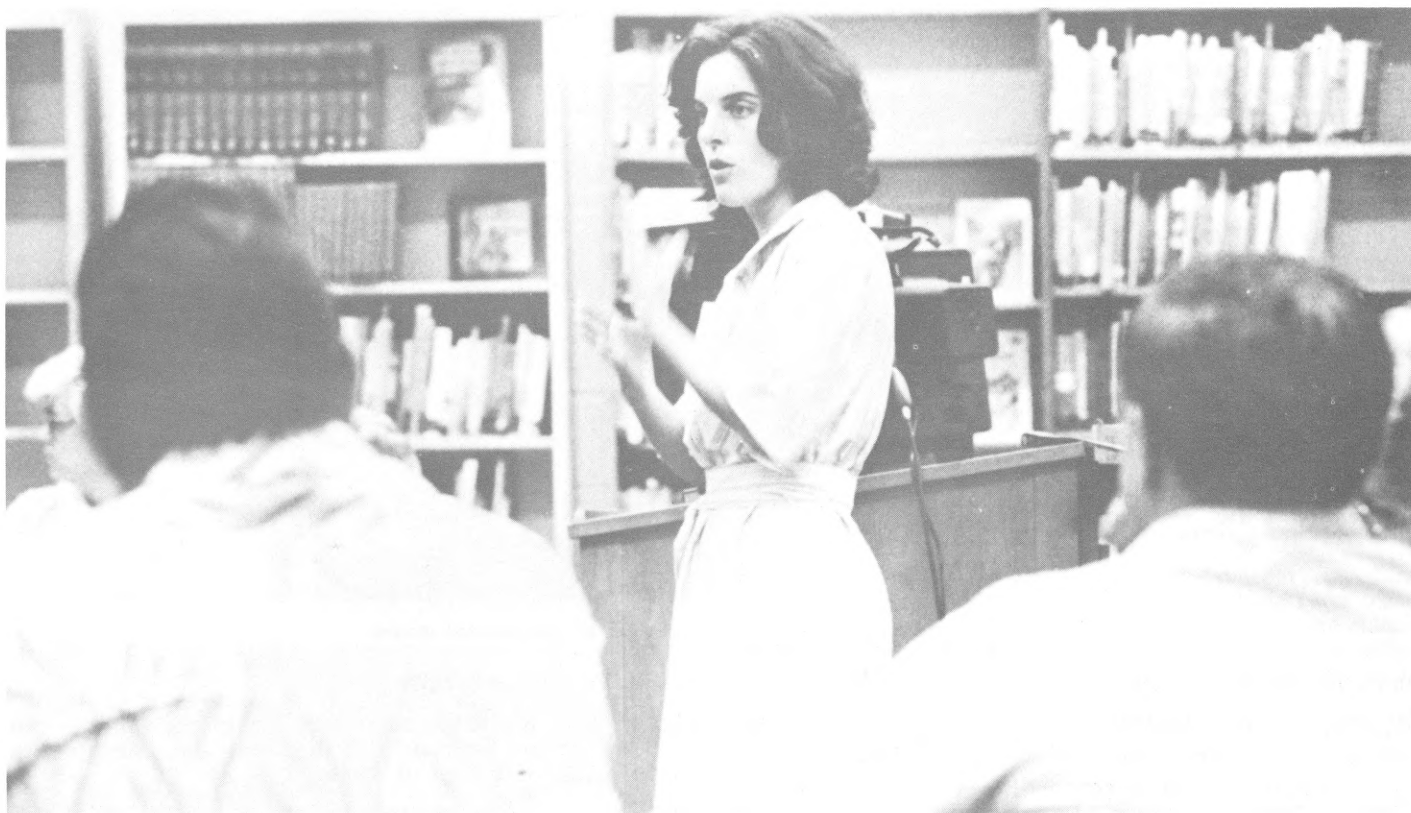
Automatic threading
Stop frame action
Automatic loop and systems restorer

\$575.00

MODEL 1585A

All of the above features except
stop frame

\$535.00



Barbara Levitov, Evaluation Specialist/Interpreter for The Caption Center, visits public television station WMPB in Orono, Maine to evaluate the programming needs of deaf viewers.

Tina Frantz Chosen St. Augustine Junior Miss

For the first time in the school's history, a pretty senior from the Deaf Department of the Florida School for the Deaf and the Blind was crowned St. Augustine's Junior Miss on Saturday night, November, 1975.

Tina Frantz, who also attends two classes at Flagler College in St. Augustine, received the 1976 Junior Miss crown from the current titleholder, Penny Willis (a hearing student from St. Augustine High School), as the climax to a star-spangled pageant sponsored at R. B. Hunt Elementary School cafeteria by the St. Augustine Jaycee Wives Club.

In addition to earning the Junior Miss crown, petite Tina, daughter of Mr. and Mrs. Harry Frantz, 745 Magnolia Drive, St. Augustine, captured the poise and appearance and talent awards.

As the new Junior Miss, Tina, who hopes one day to be a counselor for deaf mentally ill children or a psychologist for the deaf, received a \$1,000 renewable scholarship awarded by Flagler College, as well as a trophy, crown and roses from the Jaycee Wives Club.

A \$25 savings bond donated by Duval Federal Savings and Loan Association is also hers, as well as a trip to Pensacola early next year and participation in the state competition.

As the talent winner, she received a \$25 savings bond donated by the Leonard Theatre of Ballet, and for poise and appearance honors, she was presented with a \$25 savings bond from the Barnett Bank of Anastasia Island.

Two hearing students from St. Augustine High School were named first and second runnersup. Also compet-



ST. AUGUSTINE JUNIOR MISS—Tina Frantz (right), representing the Florida School for the Deaf, won in competition of the 1975 St. Augustine Junior Miss. Here she is shown with the first and second runnersup. (St. Augustine Record photo)

ing this year were two seniors from the FSDB—Laurel Zimdahl of Maderia Beach and Brenda Smith of Green Cove Springs.

Participants were judged on the basis of poise and appearance, physical fitness, scholastic achievement and the judges' interviews.

At FSDB (the only state supported residential school for the deaf in the state of Florida with an enrollment of 650 deaf students), Tina has consistent-

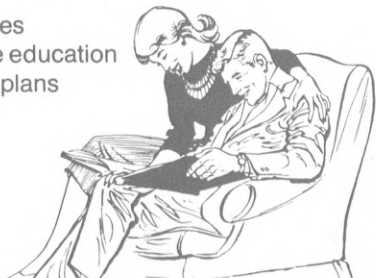
ly made the honor roll and has been very active in all phases of student life. Recently, she was selected the 1975 FSD Homecoming Queen. In addition to her participation in numerous extracurricular and community activities, she works part-time at the Hardee's, which indicates how well-rounded a student she is.

Congratulations, Tina!

(Edited from the *St. Augustine Record*, November 3, 1975, by Donna F. Drake.)

NFSD INSURANCE . . . for you . . . for your family!

- Insures you and your family at low, low rates
- Builds up funds for your children's college education
- Protects your home with our special term plans
- Pays annual dividends
- Builds a retirement nest egg
- Pays double for Accidental Death
- Gives you membership in one of our 126 Divisions



See one of our representatives or write to:

National Fraternal Society of the Deaf

1300 W. Northwest Highway

• Mt. Prospect, Illinois 60056

Executive Director TEXAS COMMISSION FOR THE DEAF

SALARY: \$20,000 (1976); \$21,000 (1977). The position requires an individual who has had experience working with the deaf or hearing impaired, who is preferably deaf or hearing impaired, can communicate with the deaf, has extensive managerial and budgeting background, can coordinate public and private agencies and organizations, and who has had experience working with both state and national legislation bodies.

Apply to: Joan Boerger Fowler,
Administrator

Texas Commission for the Deaf
P.O. Box 12904 Capitol Station
Austin, Texas 78711

From A Parent's Point Of View

By MARY JANE RHODES

A new friend of mine and a new friend of deaf people is this month's guest columnist. The World Congress of the Deaf gave him his first contact with deafness. A frequent guest on television and radio talk shows, a member of the Washington social circuit, a columnist for several publications and a VIP who has been quoted in publications from coast to coast, Hal Gould is making deafness visible in Washington both through his column in the *Gaithersburg Gazette* and by his own "signing" which he is learning from the NAD Communicative Skills sign language book. Hal is proof of what I have been saying for years . . . hearing people will indeed lend a hand to communicate.—MJR.

A New "Convert" Tunes In By HAL GOULD

Something thrilling happened to me last August and I'll never be the same again. I wandered into the Washington Hilton Hotel and discovered over 3,000 people talking animatedly to each other. Most of them were speaking English—but I couldn't understand a word.

It was confusing because there was nothing strange about their appearance or behavior. A mutual concern, it seems, had brought them together: half of them were deaf. The other half had cared enough to learn how to communicate with them. The quiet in the hotel was refreshingly restful—they were talking by means of "the Language of the Sign."

I was spellbound by this assembly, the VIIIth World Congress of the World Federation of the Deaf. It had an air of genuine fellowship and I found myself wishing I could be a part of it. I found myself wondering, too, how it happened that I had never met a deaf person before this.

Although I was just an observing press guest at the convention, something deep inside was stirring. I returned again and again that week, reaching out to almost anyone who might open my ears to the signs and acquaint me with this mysterious silent world.

Each time a heartwarming story unfolded about the progress that has been made in persuading the hearing world to make room for the deaf, I found myself choked with tears.

They were tears of gratitude—not pity—that other hearts and ears had heard while I was still deaf to the need, as far up as the White House, where Nanette Fabray was a dinner guest just a few nights ago. And where courageous Jack Smith, the former information office for the National Technical Institute for the Deaf (NTID) in Rochester, N.Y., now has the President's ear: he champions the causes of the handicapped in his new liaison capacity, from his wheelchair over at the Department of Health, Education and Welfare.

By the end of that week, I was memorizing the manual alphabet; I was practicing signs from a copy of *A Basic Course in Manual Communication* pub-

lished by the National Association of the Deaf (NAD); and I had moved irrevocably into a brand new dimension. You might say I had been hooked!

Searching for new deaf friends to sign with has been fascinating, if perplexing at times. I have detected that some older deaf people, for example, tend to be a bit reticent around hearing strangers. This was explained dramatically (if berg's *In This Sign*. I was troubled to a little exaggerated) in the first book on deafness that I read, Joanne Greenlearn that the protective reserve is because of old hurts that were needlessly inflicted upon them.

Obviously they have been victimized by an educational gap, too, and by the battle that once raged between the manualists who believed in using **any** means available, to communicate, and the oralists who thought it ought to be done with the voice alone.

Total communication, I was told, finally emerged victorious, which may explain why deaf **students** are quite another kind. They communicate with every part of themselves, especially their hearts. I respond to that. Living here in the Nation's Capital, I quickly discovered Gallaudet, the only liberal arts college for the deaf in the world. In these few short weeks, I have found signing rapport with a number of "live wires" over there who have so much to offer the hearing world (as well as their own).

You have young people such as Raphael Pinchas from Europe, who enrolled recently to major in psychology. And W. Scott Hutchinson from Dallas and Long Island, a terror on the trampoline, who has the same general future in mind. Then there is gracious Cheryl Poff who takes VIPs and curious press people on guided tours around the historic campus for public relations director Jack Gannon.

John Dunleavy generates deaf pride and stimulates student participation as editor-in-chief of the *Buff And Blue*, the campus newspaper. He spars with critics like a pro.

Over in the drama department, lovely Rita Cory, possibly one of the most

talented actresses to be found on **any** campus, is preparing for a promising theatrical career—with the help of Jane Wilk, another deaf charmer who could be headed for certain stardom herself, if she weren't so busy developing the talents of her students.

Probably the most significant help in preparing me for total communication, however, has come from the interpreters. As you know, they are an unusual group, in a world of their own somewhere between the audible and the silent, with an enviable common bond: They are selflessly dedicated to the task of connecting the two worlds. Theirs has become an honored profession.

I have been enjoying a particularly spiritual fellowship with Ginny (Mrs. Virginia) Lewis, who is personal secretary and interpreter to Mac (Dr. Malcolm) Norwood over at HEW. Mac is one of those profoundly deaf people who lipreads with incredible alacrity, by the way, but who still needs help with other fingers, notably in his telephone conversations.

With his wife's sanction, he boasts of having "the best-looking ears in town." A glance at Ginny tends to corroborate this claim. No one appreciates total communication more than Mac does; it's his mission as chief of Captioned Films and Telecommunication, in the Bureau of Education for the Handicapped.

Ginny Lewis devotes much of her spare time to teaching signing classes voluntarily, at her church, in her community, and most recently at her office where she instructs a lunchtime class of administrative assistants and employees of Congressmen on Capitol Hill.

It was she who introduced me to the human dynamo who holds the Registry of Interpreters for the Deaf (RID, also called Deaf Awareness) together with an electric typewriter, a WATS line and a prayer, in a tiny cubicle on the second floor of the administration building at Gallaudet. Mary Jane Rhodes is busier than a cat on a tin roof in a high wind because she is short-handed (part-time assistant Beverly MacFarlane and a handful of volunteers form her army) and short-funded.

Unless RID gets some meaningful financial assistance shortly, it faces extinction. The program literally has outgrown its bristles and Mary Jane has nearly worn hers out, trying to keep up with the constantly increasing demand for interpreters throughout the nation.

She has a lot of moral support. Jim Stangarone, the popular bachelor who established the system of interpreting for NTID in Rochester, and supervised it until his recent shift to Regional Career Opportunities Specialist, shares Mary Jane's concern over the future of RID and its program of Deaf Awareness. Attending a conference in Washington last month, he said, "If RID should fold, it would be a tremendous setback for the deaf of this country. We are an

Under the sponsorship of the President's Committee on Employment of the Handicapped, the screening was presented by its producers in a dining room at the Kennedy Center for the Performing Arts because it featured a deaf man as its central theme. If you happened to see it when it was presented to the

NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD

NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD

It's HOUSTON in 1976 !

Make plans now to attend the greatest, most exciting, fun-filled

NAD CONVENTION ever!

July 4-11, 1976

NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD

July 4-11, 1976

Strange, I thought, that attractive interpreter Nancy Kowalski should be taken for granted—she was the most important person in the room. Without her, the people whose opinions were being sought would have been unable

It is they who are teaching us how to talk with our fingers, as they express the needs with theirs. I have a hunch there are literally thousands of souls such as I who would gladly join the "welcoming committee" for deaf friends who want to come out into our world. But the interpreters will have to come and get us.

A black and white photograph of a large group of students and faculty posing in front of the Dome of the Rock in Jerusalem. The group is arranged in several rows, with some individuals sitting on the ground in the front. The background features the iconic dome and the arched colonnade of the building. The image is oriented horizontally on the page.

THE DEAF AMERICAN — 15

Letters To Be Shared

STATE OF MICHIGAN
DEPARTMENT OF EDUCATION
MICHIGAN SCHOOL FOR THE DEAF
Flint, Michigan 48502
September 11, 1975

Mr. Edward Carney
Director of Hearing Impaired Program
Mott Community College
1401 East Court Street
Flint, Michigan 48503
Dear Mr. Carney:

I am certain that you have been informed that the State Board of Education voted on August 13, 1975, to ask you to serve on the Citizens Advisory Committee to the Michigan School for the Deaf. I am very pleased to ask you,

for the State Board of Education, to accept this appointment for the term which will expire on June 30, 1977.

The role of the Citizens Advisory Committee to the Michigan School for the Deaf is an important one. A perusal of the enclosed information will orient you to its role and purpose.

I am hopeful that you can let me know soon whether you will accept this appointment.

Sincerely,
John W. Porter

cc: Administrative Secretary to
the State Board of Education

News From The Past . . .

By BARRY STRASSLER

Award winning artist: H. Humphrey Moore's painting, "Almeh," a likeness of a Moorish dancing girl, earned him honors at the 1876 Centennial Exhibition, amid plaudits from critics as the finest color work, being valued at ten thousand dollars.

Educational factory: North Dakota School for the Deaf boasted that 50 percent of its graduates attended Galaudet College. (December 1907)

A cup of coffee major leaguer: R. C. Stephenson was called up by Philadelphia Phillies for a trial at the tail end of the 1892 baseball season.

Too many! After a survey of the New Jersey deaf, researchers disclosed an alarming count of one resident serving time in state prison, one inmate in the epileptic village and two put away in the state hospital for the insane. These gloomy statistics was tempered by none in the poor house, a distinction the state of New Jersey claimed credit for. (December 1905)

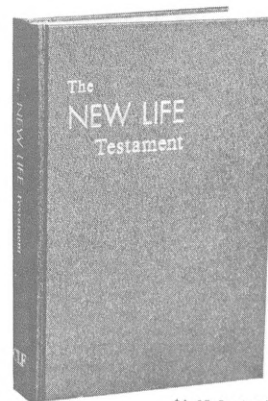
High speed bricklaying: A champion deaf bricklayer claimed to have laid 60,000 bricks in 10 hours, a record. (March 1906)

Editorial page quip: "There is a splendid fortune awaiting the man who invents a system of noiseless doors for schools for the deaf." (June 1907)

Ingenious pre-electronic age thief: Clutched in one hand while on the prowl for hapless prey is a compact phonograph with the message emitted in hearing voice, "Your money or your life," at the flick of the thumb. (November 1907)

Dangers of cigarette smoking: Samuel Rodenbough of Philipsburg, N. J., was arraigned on charges of assault and battery as lodged by his brother-in-law. The verdict of guilty with suspended sentence was reached with the implication that Mr. Rodenbough's sanity was suspected due to his mind being impaired by excessive cigarette smoking. (January 1890)

The Unique Translation



\$4.95 Postpaid

850 WORD VOCABULARY

DIFFICULT WORDS ELIMINATED

SHORT SENTENCES

CHAPTER HEADINGS

PARAGRAPHERD

HIGH QUALITY BINDING

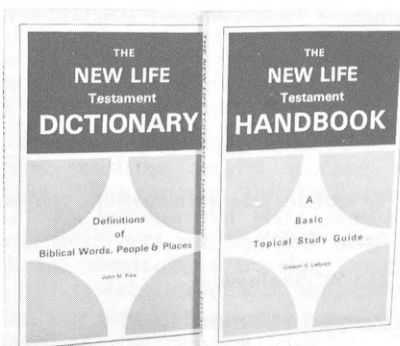
MAPS

640 PAGES

LARGE TYPE

HANDY 6" X 9" SIZE

The Most Readable - Understandable
Translation of the New Testament Available



\$1.95 Postpaid

\$1.95 Postpaid

Christian Literature

BOX 777 CANBY, OREGON 97013 *International*

NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD

It's HOUSTON in 1976 !

Make plans now to attend the greatest, most exciting, fun-filled

NAD CONVENTION ever!

July 4-11, 1976

NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD NAD

NATIONAL ASSOCIATION of the DEAF

Jess M. Smith, President

Charles C. Estes, Secretary-Treasurer

Frederick C. Schreiber, Executive Secretary

N.A.D. President's Message

Jess M. Smith, President

5125 Radnor Road

Indianapolis, Indiana 46226



Regional Meetings: NAD Region I had a conference in Philadelphia on October 3-4, 1976, sponsored by the New Jersey Association of the Deaf and the Pennsylvania Society for the Advancement of the Deaf. A summary report appears elsewhere in this issue.

Region II held its second conference at the Howard Johnson Motel near O'Hare Airport, Chicago, December 5-7, 1975. Delegates were present from 10 of the 13 state associations in the region. Also in attendance were your President, President-Elect Garretson, Immediate Past President Pettingill and Board Members Block and Olsen. We should have a report on the deliberations next month.

Region III has not indicated any plans to hold a conference prior to next July's convention in Houston. Region IV had a meeting last December and will not have another until 1976.

Regional meetings are **very** rewarding—provided all states are represented. Over and over, it becomes apparent that information sharing is far from satisfactory. Lines of communication between the NAD Home Office and the state associations must also be strengthened.

Committees: We have not been getting enough preliminary committee reports. In fact, it appears that some committees have done little or nothing. This is an appeal to committee chairmen:

Fill out your committee if you have not already done so. Report on its composition. If you are not sure about charges, or the role of your committee, write to the President for clarification.

Before long, the NAD Home Office will be calling for committee reports so that they can be printed in plenty of time for distribution at Houston.

Raymond Atwood, president of the Missouri Association of the Deaf, has agreed to serve as chairman of the Credentials Committee. If state associations will be prompt in sending the NAD Home Office the name(s) of their Representatives to the Houston Convention, the Credentials Committee will be able to complete most of its work **before** the first session.

This calls for another reminder: Send to Dr. Harvey J. Corson, Chairman of the Resolutions Committee, any resolutions passed at your state convention intended for presentation in Houston. Dr. Corson's address is Kentucky School for the Deaf, Danville, Kentucky 40222.

It was our privilege to attend, in the Cabinet Room of the White House on November 22, the meeting at which President Gerald R. Ford announced that the White House Conference on the Handicapped would be held in December 1976. Among those present were Senator Jennings Randolph (West Virginia), Senator Robert T. Stafford (Vermont), HEW Commissioner David Mathews, RSA Commissioner Andrew S. Adams and Ed Martin of the Bureau of Education for the Handicapped.

See the text of the press release concerning the November 22 meeting in this issue.

At this writing, it appears that chances are good that the Rehabilitation Act of 1973 will be extended before Congress adjourns prior to the Christmas holidays.

The NAD was alerted to the danger that the Act would expire—and funding along with it—in time to get some pleas sent to members of the House of Representatives prior to a committee hearing on December 9. This points to the importance of building up a national network to alert the deaf when a committee meeting is in the offing. As anybody familiar with committee machinery (on either the state or Federal level), will attest meetings tend to be called on very short notice.

Discussion of the NAD Bylaws (continued) . . .

Article III—Officers

Section 2. Election of Officers

b. The Executive Board shall be comprised, in addition to the officers, of eight members representing four geographical divisions of the United States and possessions as listed in paragraph c of this section. Such Board Members shall be elected by roll call vote on the floor of the final session of the Council of Representatives and by Representatives and Board Members of their respective regions.

c. These divisions shall be as follows

I. Connecticut, Delaware, District of Columbia, Maine, Maryland, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, North Carolina, Pennsylvania, Puerto Rico, Rhode Island, South Carolina, Vermont, Virgin Islands, Virginia, and West Virginia.

II. Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska, North Dakota, Ohio, South Dakota, and Wisconsin.

III. Alabama, Arkansas, Florida, Georgia, Louisiana, Mississippi, Oklahoma, Tennessee, and Texas.

IV. Alaska, Arizona, California, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, New Mexico, Nevada, Oregon, Utah, Washington, and Wyoming.

d. The Board Members shall be elected for a term of four years so that one member from each geographical division shall be elected at each biennial convention, and shall be a resident of a division they represent. Any Board Member elected to represent a division who shall move his (or her) place of abode from such division either permanently or temporarily for a period of more than six months shall automatically cease to be a Board Member and the Executive Board shall replace such member as provided elsewhere in these Bylaws.

e. Any Regular or Individual Member in good standing desiring to be a candidate for any office to be filled at a convention may announce his or her intentions in the official publication of the Association four months in advance of the convention. Such candidate shall be given preference in the order of nomination, but nothing in this subsection shall act to prevent other nominations at a convention.

f. Whenever there is only one candidate for an office, the casting of the ballot of the Council of Representatives may be directed by a two-thirds vote.

A big change in the NAD Bylaws was made at the Seattle Convention to provide that Board Members should be elected by Representatives and Board Members from a particular region rather than by the Council of Representatives in entirety. Another change made in 1974 provides for replacement of a Board Member who moves from his (or her) state within a region for more than six months.

At recent conventions, several proposals have been made for changes in the composition of regions and to increase their number. The NAD Law Committee was instructed to consider such proposals and to report back at the Houston Convention.

Subsection e, while not mandatory, is strong encouragement for candidates to announce well in advance of conventions.

Section 3. Assumption of Office.

a. The officers thus elected shall assume their respective offices immediately after adjournment of the convention at which they were elected.

It has become customary to have an Executive Board meeting closely following adjournment sine die of a national convention—at the convention site. Officers are sworn in at the Grand Ball, also as a custom.

Section 4. Nominations.

a. Nominating speeches shall be made only by the member proposing the nomination, and they shall be limited to five minutes.

When several officers and Board Members are to be elected, nominating speeches must be limited, especially when a convention is attempting to wind up business on a Friday afternoon or at a recessed Saturday morning session.

HOME OFFICE NOTES

By Frederick C. Schreiber



These Home Office notes like everything else in **THE DEAF AMERICAN** are prepared in advance. At this time of the year (it is a few days before Thanksgiving) we have an especially difficult time. We are aware that we are writing for Christmasy consumption and that now is the time to extend on behalf of all the staff of the Home Office our sincere wish for the merriest of Christmases and the hope that 1976, in addition to being our bicentennial, will be the best and most prosperous of years for all our readers.

At the same time, we are full with Thanksgiving. Traditionally, Thanksgiving is the time of the year when we pause and give thanks for the many good things that happened in the past 12 months. The Home Office does this. It comes strongly to mind now. Perhaps more strongly because of the vast amount of help we got for the World Congress. At any rate looking back over it all—it seems it was a very good year. And we are extremely thankful for all who helped make it so.

In October we noted our staff changes since that time, however, things revised and Cathy Thomas returned to the CSP program rather than the World Congress. Shortly thereafter Cathy Monday also returned taking up her old position as receptionist while Judy Segovia now serves innumerable masters including the World Congress, the library and the Public Information Officer. Judy will attempt to update material in our files and under the direction of Amy Gordon will seek additional items that will be helpful in serving our members.

We are pleased to report on innumerable pluses. The CSP program will participate in a grant from Iran to develop See 'N Sign cartridges for International Signs and under this arrangement CSP Director Terrence O'Rourke will be traveling to Rome and Iran. We are advised that RSA has approved of our request to renegotiate the World Congress Grant award so that we will suffer no financial losses and while we have put in tremendous amounts of time including the time donated by our volunteers, the results of the Congress clearly justified our expenses. We also, finally, have received our indirect cost adjustment which will add a bit to our operating funds. With this available, we are able to provide a green light to at least one committee to serve state associations project which is "Leadership Deaf."

At the present we are preparing for our biennial headache—preparation of the 1976-78 budget. The NAD has now

grown to the extent that the various departments are being required to submit to the Executive Secretary their own budgets and to be prepared to defend them to the Executive Secretary who still has the task of submitting a final budget to the Ways and Means Committee and the convention. While no work has been started at this writing, the next two years will see a budget in excess of \$1 million a year. Such a status will also mean a critical look at "where do we go from here." The members will have to determine what our immediate priorities should be and as far as possible, provide some direction as to how those priorities might best be met.

Still we move ahead with what we have. Shortly we shall be starting our supplemental health insurance program. We will also initiate a national advertising campaign on movie projectors and accessories, while our booklist continues to expand with several new books on tap for our "spring list." We have about recovered our costs on development of See 'N Sign materials and we will be offering these items to dealers including state associations at "standard" discounts. As such, hope to expand the volume on this item. For the first time Ms. Gordon has contacted local department stores and we shall attempt to place both the See 'N Sign projectors and cartridges in their toy departments. Also our sign language playing cards. Se we do have much to be thankful for.

Other things also are moving well too. When the Advisory Council to Commissioner Adams met in September things were quite bleak. Reports were that training grants had been cut; the Office of Deafness and Communicative Disorders was being bypassed if not completely ignored and the general feeling was that we were moving two steps forward and three steps backward. Since then there have been positive changes. We are advised that Northern Illinois University's grant will be restored and that RSA's Commissioner Adams has issued orders that no program relating to deafness can be considered until input is obtained from the Office of Deafness. So while we are still not where we think we should be we are moving ahead. One of the outcomes of that Advisory Council meeting has been the creation of joint NAD-PRWAD committee on the Model Federal Plan to complement the Model State Plan which NYU had developed some years back. This MFP committee is chaired by Dr. Norm Tully of Gallaudet with Al Pimentel and Terry O'Rourke representing the NAD and Rex Purvis and Glenn Mathews the PRWAD. Norm and Al did most of the spade work on this but are enlisting many more people to assist.

The Executive Secretary has been relatively stationary since November 5th. He has attended quite a few meetings in this area relating to Sections 503 and 504 of the Vocational Rehabilitation Act of 1973. We were part of the preview of the November 11 "Good Times" show which is now available as a captioned TV tape.

In addition we have been preparing for the future. One event was the "Deaf Awareness Week" sponsored by the D.C. Library system at the Martin Luther King Library in D.C. This program was initiated, I believe, by Alice Hagemeyer, a deaf member of the library staff with the NAD's Executive Secretary speaking on December 2. On December 5, the Executive Secretary will be the speaker at the D.C. PRWAD chapter's regular luncheon get-together. He is to speak on the Advisory Council and its potential for change (we hope for the better). Following that he will depart for Chicago and the Region II conference. We are also preparing for our annual Christmas open house which takes place on December 12. "Open House" may be the wrong term because it is a PR effort to try to show those people with whom we do business and those with whom we would like to do business just what our capabilities are.

The ground level entrance mentioned last month has been completed. It cost us a thousand dollars to do this and while everybody—particularly our suppliers and our mail room staff—is delighted with the results—the bad news is

that it is much colder as a result. In the next month we shall have to see what can be done to make that area less like the North Pole. Still we have accomplished our immediate objective and can take it from there.

We have taken our exhibit to several local health fairs. Most recently we shared a booth at the ASHA convention with Joyce Motion Pictures Corporation. One new effort relates to the activities of Phonics Inc. and the Internal Revenue Service. Planning here calls for the installation of TV phones in IRS offices across the U.S. At present these will include: Los Angeles, Houston, Texas; Denver, Colorado; Indianapolis, Indiana; Greensboro, North Carolina, and Hartford, Connecticut. As well as D.C. while it is not yet known if people outside these areas can use this service, we are making the point that assistance from IRS should go beyond telling callers what they can or can't deduct on their income taxes.

By next month we shall have the TTY numbers and readers in these areas at least will be able to get direct IRS assistance. This will help two ways: 1) you will get "official advice" in your tax questions and 2) you will not need to pay anyone to do your returns. Although people with investments or special problems may still want to have this done for them. So don't hesitate to call for help if you have a question regarding your tax return. This is but one of many ways that we are using to improve services to our members. Among

the more recent activities are the bills in Congress, one is S1607 which calls for interpreters for the deaf and readers for the blind in government agencies. The NAD supports this and suggests that you write both to your congressmen and to Senator Randolph and let him know you support this bill. We have asked that the bill be expanded to provide for interpreters or funds to hire interpreters in agencies serving the public like IRS/or Social Security. However, unless you write and let Senator Randolph and your congressman know you support S1607 we won't get it.

Another bill is S6440 which is for tax credits for all handicapped people. Unlike the Inouye or Cochran bills which are only for the deaf, S6440 is for all handicaps because of the extra costs all of us must pay as a result of our handicap. While it does not look like the bill will pass, many people who oppose an additional exemption for the deaf might find S6440 more acceptable and should let their congressmen know. Similarly support for the Inouye and Cochran bills should be directed to Senator Inouye and Representative Cochran. Because of current economic problems no bills may pass but failure to let your congressman know of your interest will mean no help in the future also. So help erase the post office deficit—write your Congressmen!

Well, that's that for now—see you all next year!

Region I NAD Conference Hosted By Maryland, Pennsylvania

Two state associations in NAD Region I, New Jersey Association of the Deaf and Pennsylvania Society for the Advancement of the Deaf, sponsored a Region I conference for the purpose of developing better lines of communication between the NAD Home Office and state associations as well as the deaf at grassroots level.

The idea of a regional conference is not exactly new. The first one was held at Arlington, Virginia, for three days during May 1974. A wide range of topics were covered, such as a change in the number of regions, representatives expenses, maintenance of Halex House (which is the Home Office), need for public relations personnel, etc. Thus a mandate was announced and brought to the attention of the representatives at the convention in Seattle, Washington, held in July 1974.

The recent regional conference was held at Holiday Inn, Arch and 4th Streets, Philadelphia, Pa., on October 3-4, 1975. Eight states were represented by 13 delegates, with South Carolina sending the largest contingent of (three). Region I consists of 15 states, one commonwealth, a territory and a district. Actually there are 12 state associations in existence in Region I.

Also present were two officers of the NAD, Dr. Mervin Garretson, President-elect, and J. Charlie McKinney, vice president, along with three NAD Executive Board members, Helen Maddox and Ed Bloom, Jr., of Region I and Gary Olsen of Region II. All in all, there were 44 registrants, a big improvement

considering the fact that there is a much larger concentration of community-minded deaf in and around Washington, D. C. There were 36 at Arlington.

The question of a change in the number of regions from four to seven was brought up again and it was voted to bring it to the attention of the representatives at Houston, Texas, where the NAD convention will be held in July 1976. Several other subjects were reviewed: The Home Office to follow instructions by donors for specific purposes, discount subscription rates of THE DEAF AMERICAN for students, a full-time editor for THE DEAF AMERICAN, a resolution to require all TV stations to caption storm and emergency warnings, the NAD to be a liaison organization between Equal Employment Opportunities and the Affirmative Action plan and deaf minorities. Mr. Olsen explained some of the features of his committee's report on services to state associations which proposed to give guidelines for the support of regional conferences, state association offices and for editing a state association handbook.

The meeting ended on a hopeful note, as expressed in a letter from Jess M. Smith, President of the NAD, that there "should be . . . for more and highly meaningful interaction (and services) with state associations—with regions—with all concerned keeping open lines of communication and working toward mutually agreed upon objectives."

NATIONAL ASSOCIATION OF THE DEAF New Members

Carlotta M. Gedman	Pennsylvania
Dr. and Mrs. L. Deno Reed	District of Columbia
Bonnie Kellis	California
Raphael I. M. Price	Pennsylvania
Cynthia M. King	Delaware
Mrs. Barbara Firebaugh	Connecticut
Richard Fendrich	Oregon
Mary G. Riley	New York
Dr. and Mrs. Peter Kellmen	New Mexico
Colorado Springs Silent Club	Colorado
David E. Eckstein	South Carolina
Jan Ellen Jacob	New York
Debbie Dietz	Washington
Ruth L. Saunders	Pennsylvania
Dorothy Morgan	Mexico
Nancy Wilson, Ph.D.	Texas
Cleo F. Shawn Family	Virginia
Bill R. White	California
Elsie Connie Shelley	California
Mrs. Debbie Van Der Molen	Illinois
Cynthia M. King	Delaware
Rev. Leo J. Enlow, Jr.	Illinois
Miss Terrell A. Clark	Massachusetts
Rev. Shirrel W. Petzoldt	Oregon
Ms. Susan Mountsier	New Jersey
Ms. Anita Braaf	New York
Anita Jandl	Minnesota
Cheryl L. Fay	Illinois
Miss Lorie V. Fletcher	California
Wilma D. White	California
Carlos M. Quinlan	New York
Bill R. White	California
Vivan B. White	California
Julia B. Grant	Texas
Jerome G. Harbin	Maryland
Dolores May	Oregon
Dawn Lindeman	Pennsylvania
Tom Burwell	Rhode Island
Myrna P. Orleck	Rhode Island
Sara A. Young	New York
Mr. and Mrs. Arlyn Behner	Alaska
Rev. Miss Edith P. Morgan	North Carolina
1st Lt. David A. Schlesser	Texas
Mr. and Mrs. Barrett B. Brush	Washington
Karen L. Penna	New York
Peggy L. Bull	North Carolina
Burton Jaffee	Massachusetts
Doris J. Miller	Ohio
Dorothy Applebaum	Florida
George Malitz	New York
Ms. Lucy R. Eddy	New York

Future NAD Conventions

1976—Houston, Texas
1978—Rochester, N. Y.
1980—Cincinnati, Ohio

**NATIONAL ASSOCIATION
OF THE DEAF
Contributions to Building Fund
(Halex House)**

Hubert J. Sellner	\$100.00
Ruth Sandefur	250.00
Mr. and Mrs. Marcelus Kleberg (In Memory of Robert M. Kleberg) ..	10.00
Anonymous (In memory of Carl Higgins)	500.00
Mr. and Mrs. Clyde Morton (In memory of Carl Higgins)	5.00
Ellen Stewart (In memory of Carl Higgins)	5.00
Mary Sue Hodges (In memory of Carl Higgins)	15.00
Lois M. James	50.00

Increased Payments

Marjorie Clere	\$250.00
David Donadson	75.00
Mr. and Mrs. Thomas E. Jennings	50.00
Harold Smalley	36.00

ATTENTION: State Pageant Directors . . .

All state pageant directors should contact the 1976 Miss Deaf America Pageant director immediately. We need the names of the state queens or the dates of the state pageants. Any state that has not yet made plans for its state pageant can contact the Miss Deaf America Pageant director for assistance or advice. Don't delay or your state may not be represented in the national pageant next summer in Houston.

1976 Miss Deaf America Pageant

Phyllis Fletcher, Chairman

2940 Santa Clara S.E.

Albuquerque, New Mexico 87106

**NATIONAL FORUM IX
"Organizations and Agencies Serving the Deaf"**

Sponsored by the National Association of the Deaf and the
Indiana Association of the Deaf
Hilton Inn/Holiday Inn—Weir Cook Airport,
Indianapolis, Indiana
March 23-26, 1976

Tentative Program

Tuesday, March 23

3:00 p.m.	Check in, registration
7:30	Get-together, cash bar
9:00	Meeting of Group Facilitators, Recorders, Interpreters, Editorial Staff

Wednesday, March 24

8:00 a.m.	Exhibit booths open
9:00	Introduction and Forum rationale Mervin D. Garretson, Forum Chairman Keynote Address (Speaker to be an- nounced)
10:15	Coffee Break
10:30	Session I Programs, Youth, Senior Citizens, Serv- ices, Parents
11:45 to 1:30 p.m.	Lunch and Exhibits
1:30 to 2:45	Session II Public Relations, Membership, Funding, Clientele
2:45 to 3:00	Break
3:00 to 4:30	Session III Legislation, Advocacy, Consumerism, Civ- il Rights, Legal Rights, EEO, Affirma- tive Action Plan
8:00	Reception for all participants
9:00	Introductions Exhibit booths open

Thursday, March 25

8:00 a.m.	Exhibit Booths Open
9:00 to 10:15	Session IV Needs and Priorities of Deaf Community

10:15 to 10:30
10:30 to 11:45
11:45 to 2:00 p.m.
2:00 to 3:15

3:15 to 3:30

7:00
9:00

8:00 a.m.
9:00 to 10:15

10:15 to 10:30
10:30 to 11:45

11:45 to 12:15
12:15

Organizations and agencies are encouraged to set up booths, loop films, provide hand-out materials, so that participants will leave with better information and understanding of each group. Booths set up for nominal charge of \$25.00.

Registration fees: \$15. per person
(\$20. after February 15, 1976)
\$5. per student

Note: Registration covers program booklet, participation, coffee breaks, and reception.

Buffet dinner: \$10.00

Exhibit booths (approximately 8 x 10): Organizations and service agencies, \$25; commercial groups, \$50.

Break
Session V
Psycho-Medical, Audiological, Vision
Lunch and Exhibits
Session VI
Education: Vocational, Post-secondary,
Mainstreaming, Continuing Education,
Leadership Development
Break
Session VII
Communications: Mass Media, TV, News-
papers, TTY Phones
Buffet Supper
Exhibit booths, Information from Or-
ganizations and Agencies

Friday, March 26

Exhibit booths open
Session VIII
Outreach, Social, Cultural, Recreational,
Community Relations, International Re-
lations
Break
Session IX
Philosophies of Communication, Inter-
preting
General Assembly—Closing remarks
Exhibit booths open, Lunch

**Do you have the latest
NAD PUBLICATION LIST?**

If not, write to the National Association of the Deaf, 814 Thayer Avenue, Silver Spring, Maryland 20910.

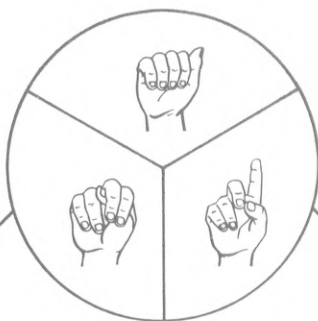
Announcements For NAD Offices

Announcements for National Association of the Deaf offices (as per Article III, Section 2e) should be sent to the Editor for free listing. Announcements will be limited to name, address and the office sought.

**THE DEAF POPULATION
OF THE UNITED STATES**

The first detailed account of the numbers and characteristics of the deaf people of American since 1930. Cloth bound, \$11.50; paperback, \$7.50. Order from:

**National Association of the Deaf
814 Thayer Avenue
Silver Spring, Maryland 20910**



COMMUNICATIVE SKILLS PROGRAM

Terrence J. O'Rourke, Director
 Timothy F. Medina, Assistant Director
 Angela K. Thames, Adm. Assistant

Total Communication News On Prime Time

"Total Communication News," Washington, D.C.'s, new five-minute TV program on WTTG, Metromedia Television, Channel 5 has been rescheduled from the 12:25 p.m. time slot to 10:45 p.m., Monday through Friday.

The program is conducted by Timothy F. Medina, Assistant Director of the CSP, and features background visuals and captioned key words. Medina speaks and signs the news simultaneously and the program often includes items specially related to the deaf community, i.e., events about the NAD, Maryland Association of the Deaf, Gallaudet College,

etc., as well as international, national and local news.

Stan Berk, News Director at WTTG-TV, announced the new time slot, and the evening program commenced on November 3. Berk felt that more people would be able to view the program if it were shown during the evening, rather than the previously scheduled noon hour. Berk and the staff at WTTG have expressed a sensitivity to the deaf community's needs that is worthy of praise and that hopefully other TV stations around America will follow.

WTTG-TV is located at 5151 Wisconsin Avenue, N.W., Washington, D.C. 20016. Channel 5 is sponsoring "Total Communication News."

Medina At Illinois State University

Timothy F. Medina, CSP Assistant Director, is formulating plans to conduct a one-day workshop at Illinois State University, Normal. The workshop will focus on comparison and demonstration of different sign language systems. Participants will be a group of special education students who have had some exposure to deafness. Target date for the workshop is mid-February.

NAD/CSP's new national organization for teachers of sign language (see April DEAF AMERICAN continues to move ahead in membership enrollment and in benefits for its members. To date SIGN members have been sent: The winter issue of "Gallaudet Today," which focuses on manual communication; an article, "Is This How a Deaf Person Feels?" featured in *Performance*, the official monthly publication of the President's Committee on Employment of the Handicapped, Washington, D.C.; "Signs of Our Times," Gallaudet's Linguistics Research Laboratory monthly newsletter; and to new NAD/SIGN members, THE DEAF AMERICAN, NAD'S official monthly publication.

The first evaluation for SIGN certification will take place in Houston during the NAD Convention. Criteria for selection of members to the SIGN Evaluation Board are now being drawn up. The board will decide what standards will be implemented for certification. A written pre-evaluation will be mailed to SIGN members several months prior to the NAD Convention (July '76). This pre-evaluation will help to determine whether or not individuals are ready for the certification examination, and they will be advised accordingly.

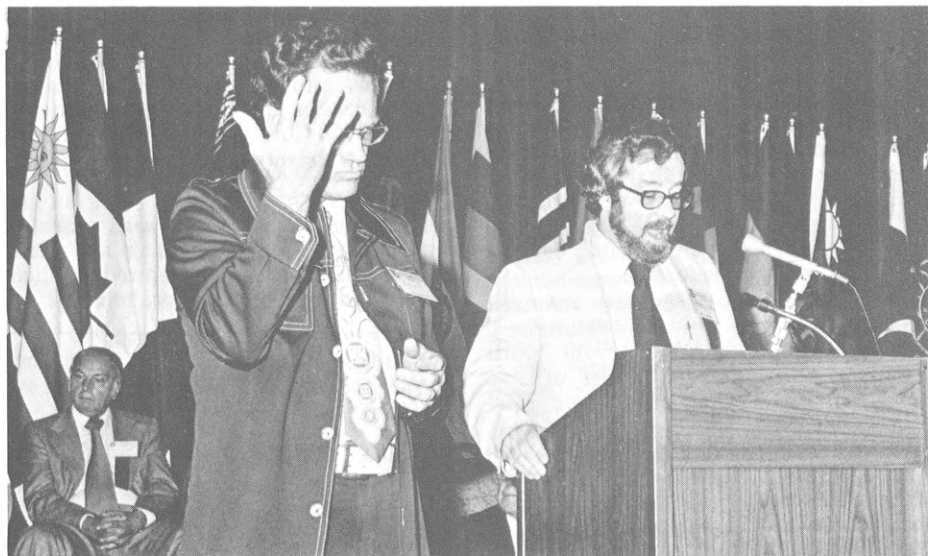
The CSP will also soon have a computer print-out of all SIGN members. This will provide for fast access to SIGN members names and addresses from the NAD and DA rolls. One long range goal of SIGN is to conduct research on sign language teaching methods and teachers and this membership list will enable research to be conducted more easily.

A Runaway Bestseller . . .

The NAD's A Basic Course In Manual Communication

\$5.20 Per Copy

Send orders and remittances to:
 National Association of the Deaf
 814 Thayer Avenue
 Silver Spring, Maryland 20910



Terrence J. O'Rourke (right), national chairman of the Communications Commission, addresses the 11th World Congress of the World Federation of the Deaf held at the Washington Hilton Hotel, July 31-August 8, 1975, in Washington, D.C. One of the resolutions of the Commission was to commence filming of GESTUNO, the new text on International Sign Language. (See article) O'Rourke is director of the Communicative Skills Program of the National Association of the Deaf. Willard J. Madsen (left) is interpreting in International Sign Language. Madsen was acting international chairman on communications and is presently director of the Sign Language Programs at Gallaudet College. (Chun Louie photo)

Rome Meeting Plans GESTUNO Filming

Terrence J. O'Rourke, CSP Director, Dr. McCay Vernon, author and psychology professor at Western Maryland College (WMC), Westminster, and Dr. Earl Griswold, sociology professor, WMC, will meet in Rome with Mrs. Julia Samii, assistant to the director of the Iranian National Organization of the Welfare of the Deaf, Tehran, Iran, and representatives of the World Federation of the Deaf, to start laying out plans for the filming of the new publication on International Sign Language, *Gestuno*. *Gestuno* is a revised and enlarged book of international signs agreed upon and adopted by the Unification of Signs Commission of the World Federation of the Deaf which is based in Rome. Members of the Commission are Francesco Rubino, president, Italy, Allan B. Hayhurst, vice-president, England; Josif Guejman, USSR; Willard J. Madsen, NAD's representative, USA, and Ole M. Plum, Denmark. *Gestuno* was published for the World Federation of the Deaf by the British Deaf Association. The NAD has exclusive distribution rights in the United States.

Gestuno will be filmed and packaged in "See 'N' Sign" viewers, identical to those used with O'Rourke's text *A Basic Course in Manual Communication*.

A resolution (No. 4) made at the

VIIth World Congress of the Deaf, Washington, D.C., by the Commission on Communications of which O'Rourke was National Chairman, initiated the drive to have *Gestuno* filmed, packaged and disseminated. Resolution No. 4 reads:

"WHEREAS, with the publication of *Gestuno*, we have an excellent vehicle for the dissemination and implementation of International Sign Language, and,

"WHEREAS, this book, combined with some of the more recent advances in educational technology such as cartilage films, learning packages, et cetera, could be used to spread further the use of International Sign Language throughout member countries of the World Federation of the Deaf;

THEREFORE, be it resolved that the World Federation of the Deaf see that immediate efforts are undertaken for the development of film cartridges, TV tapes, and other media for the dissemination of and the teaching/learning of International Sign Language."

The Iranian government, through the efforts of Mrs. Samii, will be providing full financial backing for the project which is to be filmed in Tehran, Iran, at a date agreed upon at the Rome meeting which is scheduled for January 21-23, 1976.

O'Rourke Speaks At WMC

CSP Director Terrence J. O'Rourke traveled to Western Maryland College (WMC), Westminster on November 4, where he conducted an open discussion on *In This Sign*, a novel authored by Joanne Greenberg. This participants in the discussion group are members of Dr. McCay Vernon's Psychology of Deafness class at WMC.

Expanding Areas of Interest In Deafness

By LINWOOD D. SMITH, M.A.

Dr. Luther D. Robinson, founder of the Mental Health Program for the Deaf at Saint Elizabeth's Hospital, Washington, D.C., and Mrs. Barbara Sachs, a clinical psychologist who is deaf and on the staff of the program, attended a postgraduate workshop for educators and counselors in the field of Human Sexual Function and Dysfunction at the Reproductive Biology Research Foundation, under the leadership of Dr. William Masters and Mrs. Virginia Johnson. They were accompanied by Mr. and Mrs. Max Fitzgerald, two Washington, D.C., area educator-counselors of the deaf, who assisted in the communication.

These four professionals who have demonstrated a dedicated interest in improving the well-being of deaf people believe that deaf people have problems in sexual adjustment similar to those of hearing people. Communication difficulties, however, based on deafness, may interfere with the understanding of human sexual development and function. Moreover, the topic of sexuality itself has not been discussed openly and fully enough to prevent some of the disastrous results of the sexual revolution with its new sexual freedom. Any approach to this subject, however, must respect cultural and religious beliefs and attitudes which govern the lives of people. If, indeed, many deaf people have an educational lag, this can be reflected in knowledge about human sexual adjustment.

There is also reason to believe that some deaf people, regardless of educational level, have problems with sexual function in marriage just as some hearing people do; however, professional services are not as readily available for deaf people as they are for hearing people to help resolve these problems because of the lack of trained professionals in areas of understanding of sexual function and deafness.

While Robinson, Sachs and the Fitzgeralds were in St. Louis, Missouri, they had a special meeting with Dr. Masters and Mrs. Johnson and their staff, where ideas were exchanged on deafness and human sexuality. The importance of training deaf professionals to help deaf people deal with these problems was stressed.

Review . . .

THE SIGN FINDER: A Thesaurus of Sign Language

Compiled by Jill Ward. Illustrated by Martha Prentiss

This 184-page paperback book is much like the *Roget's Thesaurus*. It contains 1,000 functional words, combined with their synonyms which were compiled by Jill Ward. *The Sign Finder* is illustrated by Martha Prentiss. The *Thesaurus of Sign Language* is not a dictionary; it doesn't define words. What it does is list entry words alphabetically followed by at least four synonyms. The text is designed to aid in two ways; first, to enable the person to find an existing sign for which he has a word and secondly, to enrich the user's sign vocabulary by providing him with various synonyms for the same sign.

Only the entry words are arranged alphabetically and are cross-referenced. For example, the entry for the word "abbreviate" consists of a list of five words with similar meanings, i.e., "condense, contract, shorten, curtail, abridge." Each of these words will appear separately in the book, and each of their entries will contain the word "abbreviate" in the list of synonyms. At least one of these words will be illustrated. The illustration appears close to the word.

Familiar dictionary abbreviations are used for parts of speech: n., noun; v., verb; v.i., intransitive verb; v.t., transitive verb; adj., adjective; adv., adverb;

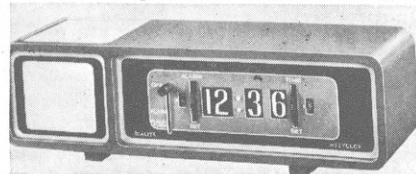
pron., pronoun; prep., preposition; conj., conjunction; interj., interjection, etc.

Synonyms may often be labeled colloq. (colloquial, informal, conversational): slang, dial. (dialectal), etc.

Interpreters will find this text extremely beneficial. A knowledge of synonyms will relieve the interpreters from excessive fingerspelling and should improve his ability to explain, conceptually, the meaning of various words.

The Sign Finder can serve as an important instrument to persons learning sign language, interpreters or any other persons interested in improving their sign language skills or vocabulary.

Westclox Moonbeam\$15.00
Westclox Digital Moonbeam 24.95



(Both plus 50¢ for postage and handling.)

Order from:

National Association of the Deaf
814 Thayer Avenue,
Silver Spring, Md. 20910



Miss Pam Young
Miss Deaf America 1974-1976

(See Page 20)

Linwood Smith Program Coordinator At National Center For Law

Linwood Smith has become the program coordinator for the National Center for the Law and the Deaf in Washington, D.C.

His tasks are many: To establish educational and training workshops in law school orientation; "legal first aid"; the training of non-legal workers; to aid clients in need of legal counsel; to advise aspiring deaf lawyers; to handle the NCLD publicity load; and to run a clearing house of legal information for interested parties.

Prior to his new position, Mr. Smith was an educational therapist for deaf patients of the St. Elizabeth's Hospital. He also worked with mentally ill and emotionally disturbed deaf children. He served as past president of the Capital City Association of the Deaf, and is currently on the board of directors for Deaf Pride. He was the recipient of the 1973 "Deafness Award" from the Professional Rehabilitation Workers With the Adult Deaf.

Positions Open KENDALL DEMONSTRATION ELEMENTARY SCHOOL

Gallaudet College

The Kendall Demonstration Elementary School is an experimental and flexible 12-month program for hearing impaired children which includes developmental and research components. Excellent benefits. Salary commensurate with training and experience. Skill in or willingness to learn manual communication required of all personnel. KDES is an equal opportunity employer and does not discriminate on the basis of sex in any of the programs or activities it operates. Positions available July 1, 1976. Closing date for applications is February 15, 1976.

PROGRAM SUPERVISORS

Preschool Program Supervisor - Qualifications: Master's degree in education of the deaf or related area. CED or CEASD certification. Three years' teaching experience required, preferably with preschool children. Previous supervisory experience required (or coursework in supervisory administration completed). Knowledge of early childhood growth and development activities. Experience in parent-infant programming required.

Primary Program Supervisor - Qualifications: Master's degree in education of the deaf or related area. CED or CEASD certification. Three years' teaching experience required, preferably with primary aged children. Previous supervisory experience required (or coursework in supervisory administration completed). Knowledge of Open Education programming desirable. Background work in lower elementary education desirable.

Middle School Program Supervisor - Qualifications: Master's degree in education of the deaf or related area. CED or CEASD certification. Three years' teaching experience required, preferably with junior high school aged children. Previous supervisory experience required (or coursework in supervisory administration completed). Background work or programming experiences for adolescents desirable.

Supervisors' Responsibilities: Organizing and supervising the department; directing individualized instruction programs for students; acting as resource person for teaching staff; supervising teacher aides, and volunteer and substitute personnel; directing department staff in on-going program evaluation; helping to develop and implement in-service staff training programs; acting as department liaison with other program coordinators and supervisors; sharing responsibility as a member of the Instructional Management Team for goal setting, program and staff evaluation, developing a plan for needs assessment, curriculum development and coordination. Immediate supervisor is the Director of Instruction.

Apply to: Dr. Robert R. Davila,
Director
Kendall Demonstration
Elementary School
Gallaudet College
Kendall Green
Washington, D.C. 20002
(202) 447-0621



Yes, I want to purchase copy(ies) of *The Sign Finder: A Thesaurus of Sign Language*.

Enclosed find \$9.45 for each copy. (Includes \$8.95 for text and \$.50 for postage and handling.)

POSTAGE AND HANDLING CHARGES

For orders of \$10 or less, please add \$.50 for postage and handling

\$10 - \$20 Add \$1.00 for postage and handling

\$20 - \$50 Add \$1.50 for postage and handling

\$50 - \$100 Add \$2.00 for postage and handling

Over \$100 Add \$3.00 for postage and handling

Postage on foreign orders will be billed separately

Make checks payable to N.A.D.

Foreign and Canadian orders—please submit remittance in U.S. currency.

MAIL ORDER TO:

Publishing Division
National Association of the Deaf
814 Thayer Avenue
Silver Spring, Maryland 20910

Telephone: (301) 587-1788

Telephone orders must be confirmed by remittance.

NAME
(Please Print)

ADDRESS

CITY STATE ZIP



interprenews

Contributed Monthly by the Registry of Interpreters for the Deaf
P. O. Box 1339, Washington, D.C. 20013

RID EXECUTIVE BOARD

Carl J. Kirchner, President
Celia Warshawsky, Vice President
Lucille N. Olson, Treasurer

James Stangarone
Ralph Neesam
William Peace

RID Announces Provisional Permit

The RID national office now provides for a PROVISIONAL PERMIT to be issued to interpreters who aspire to be certified through practice and testing by an RID, Inc., evaluation team. The permit was designed primarily for persons who have completed interpreter training programs and/or persons who have demonstrated skills in the use of sign language but have not been evaluated for one of the RID certificates. The definition of PROVISIONAL PERMIT holders is "Knowledge of sign language and beginning interpreting skills, serving apprenticeship (one year or less) prior to applying for certification by the national RID, Inc."

DEAF AWARENESS among public and private agencies and service organizations is spotlighting an ethical and moral responsibility to serve the needs of deaf citizens. Equal rights of opportunity and citizenship for deaf persons depend upon the availability of interpreting service. The critical shortage of interpreters for the deaf is recognized as an emergency situation. To meet this exploding need, the national RID has created the PROVISIONAL PERMIT. Consumers of interpreting services (including agencies and deaf persons) are cautioned that PROVISIONAL PERMIT holders may possess limited proficiency in sign language and interpreting skills and may wish to seek the services of interpreters holding RID certification in Reverse Skills, Expressive Translating, Expressive Interpreting, Comprehensive Skills or Legal Skills.

PROVISIONAL PERMIT holders are recognized as being apprentice interpreters, and this apprenticeship indicates a sincere desire to serve deaf persons in an honest, conscientious, trustworthy and emotionally mature manner, guarding confidential information and not betraying confidences entrusted to them. An impartial attitude during interpreting will avoid interjection of the interpreters own views, and they will interpret faithfully conveying the thought, intent and spirit of the speaker. PROVISIONAL PERMIT holders must be forth-

right and honest about their level of proficiency and use discretion in accepting assignments, seeking for the assistance of other interpreters when necessary, and they must support the goals of the RID.

PROVISIONAL PERMIT applicants seek a limited apprenticeship and understand that they are to make arrangements for evaluation testing for national RID certification, before the expiration date shown on the permit card issued by the national RID.

Requirements for PROVISIONAL PERMIT—Membership in the national RID is required based on the regular membership year of July 1 through June 30. If the PROVISIONAL PERMIT year dates are not the same as the membership year continuing paid up membership with additional payment of national RID dues is required, or permit will not be considered valid. **Commitment**—Applicants for a PROVISIONAL PERMIT understand that they are to upgrade their interpreting skills and take the RID, Inc., evaluation test leading to certification within one year following the date permit is issued. Only in unusual circumstances will consideration be given to extending the permit for one additional year.

If evaluation is not completed during the first year, the applicant must provide information for a case review in writing to their endorsers. If additional endorsement is granted, it must be accompanied by a \$10 renewal fee (and membership in the national RID must be current). Endorsement for PROVISIONAL PERMIT must be furnished by an interpreter training program or by one hearing and one hearing impaired interpreter holding current RID certification certificates. (In order for any RID certificate to be considered valid, the holder must maintain current and continuing five year membership in the national organization. Persons who have permitted their national dues to lapse cannot claim RID certification. To reinstate membership, send total amount of dues to the national office.) Fee for PROVISIONAL PERMITS are \$10 plus

RID membership dues if they are not a current member.

Persons acting as endorsers for PROVISIONAL PERMITS are asked to attest that the person applying has proficiency in sign language and beginning interpreting skills. Certified interpreters should not endanger the rights of the deaf consumer by granting their endorsement unless they feel the applicant is sufficiently proficient to commence at least a beginning role of interpreting service.

PROVISIONAL PERMIT applications must be presented to the local or state RID chapter affiliate for their information and signature. (Only where no local or state chapter exists can this step be eliminated.)

PROVISIONAL PERMIT applications are available in quantity from the national RID office. Interpreter training programs, RID chapters and individuals wishing applications should send their requests to: National RID, Inc., P. O. Box 1339, Washington, D.C. 20013.

Living With Crisis

(A special message from Mary Jane Rhodes)

As this copy for INTERPRENEWS is being written the RID national office faces critical financial problems, staffing problems and severe lack of physical facilities. Last May at the request of President Carl Kirchner, I agreed to come into the RID office to "help out" until a solution to the RID staff problem could be found. Since I am not an interpreter, do not have the "gift" or "talent" for interpreting and have no plans to try to function as an interpreter in the future, you may wonder what I am doing in the RID office. I have asked myself this same question dozens of times since I first came into the 7 foot by 14 foot RID home office. By the time you read this you will have received information on the role you must play if the RID is to maintain a home office and a national leadership role. Remember that the RID is **your organization!** If it fails to receive a financial, moral and personal commitment from its members during the first three months of 1976 the home office of the national RID may be closed on or before March 31, 1976.

My deaf son Ron is 23, and Bev Macfarlane, the other half of the RID home office staff, has a deaf son Darrin, 11. We have stayed in the RID office during the past months working under extreme pressure and constant crisis, only because

we feel that the RID must continue to live if our sons are to have any hope for equal rights of citizenship and employment in the future.

Across America today there are thousands of deaf people still so isolated that they never heard of the Registry of Interpreters for the Deaf. Who is going to serve their needs . . . and the needs of an increasing number of young deaf people who are depending upon the hands of interpreters to integrate them into educational programs and employment situations if the national RID offices and leadership disappears? Bev and I have proven our commitment to office. **HAVE YOU PROVEN YOUR COMMITMENT YET?**

DEAF AWARENESS Activities

It was decided that in order to avoid confusion it would be best to get the DEAF AWARENESS project on a calendar year basis. DEAF AWARENESS Year Two begins on January 1, 1976. The first year of DEAF AWARENESS activities proved that the effort to educate hearing people about deafness was best motivated at the local and state level. DEAF AWARENESS has been proclaimed by many governors and mayors across the nation during the past months. Since DEAF AWARENESS must be a continuing effort, no attempt is being made to choose any one particular week for national observation. Some areas are in fact, having several DEAF AWARENESS WEEK activities scattered throughout the year. Exciting things are happening as libraries observe DEAF AWARENESS with increased service to deaf citizens! Shopping malls participate in DEAF AWARENESS promotions; Lions Clubs, Delta Zeta Sorority chapters, National Grange Youth, Red Cross Youth, and others across the nation join the DEAF AWARENESS movement. At least one milk company printed a DEAF AWARENESS panel on 100,000 half-gallon milk cartons.

Materials for your local and state DEAF AWARENESS activities are available from the RID/DEAF AWARENESS office. Pins, round decals and bumper stickers are available again this year . . . and in addition we have DEAF AWARENESS letterheads and envelopes for sale, to those who have requested letterheads to unify the DEAF AWARENESS activities. All materials are printed in red and blue on white paper. The sign illustration used for Year Two is "Friend" and the slogan is "Give Me a Sign." Please understand that pins, decals and bumper stickers are not "sold" but rather given in exchange for a tax deductible donation of \$1 or more. The only way to support RID DEAF AWARENESS activities is through money raised by donations from interested hearing and deaf citizens.

Organizations and groups wishing to support DEAF AWARENESS may keep 10% of the money donated in exchange for pins, decals and bumper stickers. This

10% can help finance local DEAF AWARENESS activities. Persons who wish to obtain materials should contact DEAF AWARENESS, P. O. BOX 1339, Washington, D.C. 20013.

Quota International, Inc., business and professional women's organization, has provided financial support for production of DEAF AWARENESS television public service spot announcements as a sign of support from Quota's "Shatter Silence" program of service to deaf people. Only a limited number of spots can be furnished to television stations through Quota support. If you want public service television spot announcements (one one-minute and one 30-second announcements) 45 rpm stereo records or tape cassettes for promoting DEAF AWARENESS on radio, or the full film version of the song, "Give Me a Sign" for use in your area write the RID home office.

DEAF AWARENESS is now international. The president of the Philippines declared national DEAF AWARENESS week in his nation during October 1975. What are you doing to promote DEAF AWARENESS in your city, your state, and your country?

SPRIT OF '76

AMERICAN
BICENTENNIAL

Announcing

Grand Lodge Communication

MOST WORSHIPFUL GRAND LODGE

ANCIENT DELTA GUILD

FREE & ACCEPTED MASONS

OF NORTH AMERICA

Welcome to Festivities;

Business Sessions for Delta Masons only

MAY 26-29, 1976

Ramada Inn, 901 N. Fairfax St.

ALEXANDRIA, VA.

Inquiries / Reservations:

Herbert L. Goodwin, Grand Junior Warden
3101 S. Manchester St., 116
Falls Church, Va., 22044

tty (703) 379-7343 (D.C. Metro)

NATIONAL FORUM IX

(IN THE COSD SERIES)

"Organizations and Agencies Serving the Deaf"

Indianapolis, Indiana

(Hilton/Holiday Airport Inns)

March 23-26, 1976

See tentative program elsewhere in this issue.

If you are not on the mailing list, for registration and exhibit forms

write to:

National Forum IX
1200 East 42nd Street
Indianapolis, Indiana 46205

The Deaf American

Schools for the deaf, colleges and club athletic schedules and results are needed for THE DEAF AMERICAN's "Hotline Sports" section. Send such material to Mr. Charley Whisman, DA Hotline Sports Editor, 4316 North Carrollton Avenue, Indianapolis, Indiana 46205.

Wisconsin Girls Win Volleyball Tourney

Wisconsin won the first volleyball tournament for girls at the South Dakota School on September 27, 1975.

South Dakota came in second, while Minnesota took third place.

Individual scores had Pam Walker,

Wisconsin, with 30 points; Debbie Finton, Deborah Warrior and Cathy Schwan, all of South Dakota, with 20 points each, while Minnesota's Diane Lefrube had 18 points.

Gallaudet Field Hockey Team Places Third

The women's field hockey team of Gallaudet College ended its season with a respectable 9-5-1 record. They participated in a field hockey tournament at Trinity College and placed third out of seven teams.

Four girls from the Gallaudet team received honorable mentions: Doreen Baldwin of Trenton, N.J., Patsy Daldo of Pottsville, Pa., Gloria Shumate of Besoco, W. Va., and Beth Wallace of Lansdowne, Pa.

New Single Game Record

Dwight Benedict, an Indiana student, ran over and through the Michigan line for six touchdowns and two extra points for a single game total of 38 points, a new Indiana school record for a one-game total. Frank Kaiser, 1945 team, still holds the Indiana School's season total record of 133 points.

USA Teams Garner 51 Medals At First Pan American Games

The United States emerged as the undisputable champion of the first Pan American Games for the Deaf, held at Maracaibo, Venezuela, November 15-22, 1975.

The USA team finished with a total of 51 medals 22 gold, 20 silver and 9 bronze—followed by Venezuela, holding 5 gold, 9 silver and 14 bronze for a total of 28 medals. Canada finished third, winning 7 gold, 5 silver and 5 bronze for a total of 17 medals. Mexico was fourth with 11 medals.

After a week of competition in seven sports, the United States athletes were champions in track and field, swimming, men's volleyball and basketball.

The Americans did not take part in soccer, table tennis and chess.

Argentina took the soccer title in the Games, held in temperatures of nearly 90 degrees. Costa Rica won a gold medal in chess, while Venezuela captured the table tennis championship.

Only two of a picked squad of 37 USA athletes failed to win a medal,

HOTLINE SPORTS

1976 Bowling Schedule

January 24 and 31: Toledo, Ohio
January 31: Wilmington, Delaware
February 14: Flint, Michigan
February 14: Columbus, Ohio
February 28: Milwaukee, Wisconsin
March 6: Louisville, Kentucky
March 13: San Francisco, California
March 20: Detroit, Michigan
March 20: Omaha, Nebraska
April 3: Des Moines, Iowa
April 10: St. Louis, Missouri
April 23, 24, and 25: GLDBA tournament at Buffalo, New York
May 1: Chicago, Illinois (CCD)
May 14 and 15: Dixie Tournament at Birmingham, Alabama
May 15: Minneapolis, Minnesota
May 22 and 23: Ohio Tournament at Lorain, Ohio
May 28, 29, and 30: Pacific tournament at Anaheim, California
July 14 to July 17: World's tournament at Little Rock, Arkansas

but were able to place fourth and received diplomas.

The American swimmers set six global records for the deaf, eight American deaf standards and tied one USA mark.

In track, the United States won 12 of 18 events as the female tracksters won every event, including a sweep in 100, 200 and 400 meters.

Some 300 athletes from 10 hemispheric nations participated in the first Pan Am Games.

The next Games will be held in Buenos Aires, Argentina, in 1979.

Art Kruger, chairman of the United States Committee, World Games for the Deaf of American Athletic Association of the Deaf, was elected Second Vice President of the Copandes (Committee of Pan American Games for the Deaf).

A full and comprehensive story of the first Pan Am Games, illustrated with pictures, will appear in the March issue of THE DEAF AMERICAN. Watch for it!

Prep Sports Results

Football

American 26, Maryland 0
American (Conn.) 26, Maryland 0
Arkansas 34, Mississippi 6
Fanwood (N.Y.) 6, American (Conn.) 3
Florida 35, Alabama 7
Florida 33, South Carolina 6
Florida 59, Georgia 0
Kansas 31, Iowa 14
Louisiana 10, Georgia 7
Missouri 14, Kansas 0
Mt. Airy (Pa.) 20, American (Conn.) 0
North Carolina 44, South Carolina 6
North Carolina 70, Maryland 6
North Carolina 58, West Virginia 20
Tennessee 39, Kentucky 0
Virginia 10, West Virginia 0
West Virginia 70, Rome (N.Y.) 0
West Virginia 64, Kentucky 6
West Virginia 14, Maryland 6
Wisconsin 14, Indiana 12

College Results

Football

Georgetown 35, Gallaudet 6
Anne Arundel C. C. 35, Gallaudet 7
Catholic University 41, Gallaudet 0

Prep Basketball Schedule

Nov. 22—Tennessee 31, Kentucky 30
Jan. 9—Missouri at Illinois, Virginia at Maryland, Indiana at Ohio
Jan. 15-17—ESDAA Basketball Tournament at Providence, Rhode Island
Jan. 17—Tennessee at Kentucky
Jan. 22—Maryland at Virginia
Jan. 23—St. John's at Illinois
Jan. 24—Riverside (Calif.) at Berkeley (Calif.), South Dakota at Iowa, North Carolina at South Carolina
Jan. 27—Maryland at Model Secondary School (D.C.)
Jan. 29-31—27th Annual Mason-Dixon Basketball Tournament at Cave Spring, Georgia
Feb. 6—Ohio at Michigan
Feb. 7—Minnesota at South Dakota, Illinois at Indiana, New Mexico at Arizona, Minnesota at South Dakota
Feb. 11-14—ESDAA Basketball Tournament at Philadelphia, Pennsylvania
Feb. 20—Kentucky at Indiana

Wrestling Schedule

Jan. 10—Wisconsin at Minnesota

Ski Schedule

Feb. 1-7—Fifth Biennial National Ski Week Convention at Boyne Falls, Michigan

Boys Basketball

Alabama 57, Tennessee 52

Girls Basketball Schedule

January 8, 1976—Indiana at Ohio
January 23-24, 1976—Invitational Tournament, Indianapolis

Schnoor Top Golfer In Iowa Tournament

Twenty-five deaf golfers toured the Jester Park golf course near Des Moines, Iowa, September 13 and 14, 1975, to compete for prizes in the second annual Nebowa Deaf golf tournament.

Doug Schnoor, Minneapolis, beat the defending champion, Harold Poch, Bellevue, Nebraska, by six strokes to emerge as the tournament's second winner.

Ed Reitz, Omaha, won the first flight by 11 strokes and Iowa's six-man team defeated the Nebraskans, 1091-1161.

Officers for 1975-76 are Wilbur Sawhill, president; Harold Poch, vice-president, and Ed Reitz, secretary-treasurer.

Next year's tournament will be held at Omaha and will include golfing for the women.

Keeping In Shape!

If you want to know how to lose a few pounds, ask Bob Pantzner of Council Bluffs, Iowa. Bob kept in shape by softball umpiring last summer and officiating flag football games during the fall season.

A Maine Boy's Football Wish

Jeffrey Reeder a pupil at the governor Baxter School for the Deaf, Falmouth, Maine, thinks his school would have a very good football team. Since his school doesn't have a team now, he is wishing they will have a football team to back up his claim.

We're rooting for you, Jeffrey, to have your wish come true!

Missouri Wins Finger Bowl Trophy And Ranks 10th In Class 1-A Poll

The Missouri Eagles beat their arch-rival Kansas, 14-0, to retain possession of the Finger Bowl trophy, awarded biennially by the Sertoma Club of Olathe, Kansas, to the winner of the Missouri-Kansas football game.

Missouri was ranked tenth in one of the 1-A schools poll for the 1975 football season, due to four shut-outs.

Who's First On Artificial Turf?

The North Carolina football team thinks it is the first deaf prep team to play on artificial turf. During the 1975 season they beat Culloowhee, 52-6, on the Western Carolina University's turf field.

Are there any other deaf prep teams who can dispute the Bears' claim?

Illinois Wins Central States Round Robin Cage Tourney

Illinois School for the Deaf downed Indiana School for the Deaf, 59-39, in the final and championship game of the 1975 Central States School for the Deaf Basketball Tournament hosted by Cincinnati's St. Rita School for the Deaf, December 18-19. Both teams had previously won three games in the five-team round robin meet. Other participants were St. Rita, St. John's and Wisconsin.

Lexington Wins Soccer Title

Losing its first game and winning all of its other soccer games for a 11-1-1 record and a league mark of 9-0-1 gave Lexington another successful soccer season and the Nassau-Queens Private Schools Athletic League Championship trophy.

The team's record gives Coach Harry Groveman a three-year record of 25 victories, 4 losses and 4 ties. The Lexington soccer program began in 1973.

Led by co-captain and high scorer Tommy Dunn, Lexington made new records in most wins in a season (11), most consecutive wins (11), most goals in a single game (11), most goals in a season (53), highest goal/game average (4.1), and lowest goal/game against average (1.3) and tied the team record for most season shut-outs (4).

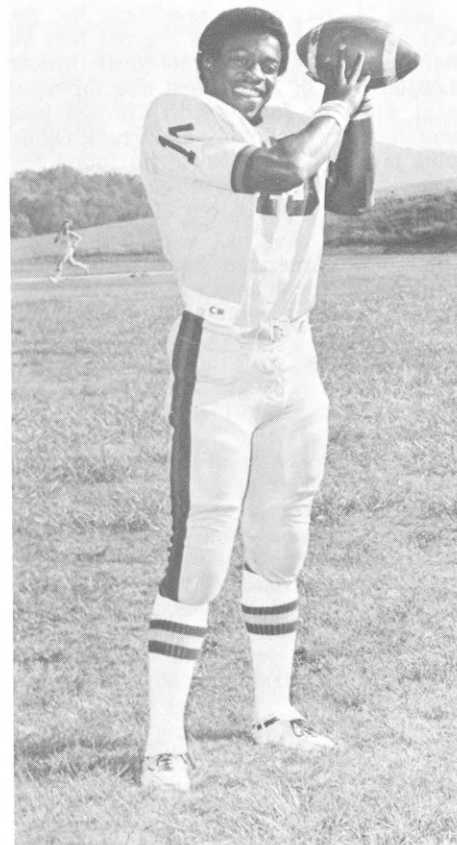
Rhode Island Wins New England Schools For The Deaf Cross Country Meet

Rhode Island won its eighth cross country championship in the last 10 years at Providence, R.I., with the following scores: Rhode Island 24, Mystic 37 and Governor Baxter (Maine), 82.

The individual champ was Mike Diceron, Mystic, who covered the 2.3 mile course in 12 minutes and 23 seconds, defeating Rhode Island's Al Bradley by 7 seconds.

The top 10 individual runners were:

1. Dickerson, Mystic;
2. Bradley, R.I.;
3. Da Costa, R.I.;
4. Nacci, R.I.;
5. Sorrells, Mystic;
6. Therrien, Governor Baxter;
7. Sepe, R.I.;
8. Fortier, R.I.;
9. Dunn, Mystic, and
10. Megee, Mystic.



NORTH CAROLINA STANDOUT—Craig Brown, flashy North Carolina School for the Deaf halfback, scored 167 points on 25 touchdowns, 8 two-pointers after touchdowns and one other extra point. He gained 1,267 yards rushing on 180 carries; completed 23 passes out of 62 attempts for 436 yards; intercepted six passes. In all, he accounted for 2,056 yards in 10 games.

Auto Insurance at Discount Rates

Deaf drivers are safe drivers, we believe. That's why we offer automobile insurance at lower-than-usual rates to those who qualify.

Write us today for more information.

MARSH & McLENNAN

Miss Marilyn Rest
Marsh & McLennan, Inc.
222 South Riverside
Chicago, Illinois 60606
PHONE: 312-648-6173

TTY: 312-648-6158

Please send me information without obligation on auto insurance for the deaf.

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

Mikita Starts Hockey School For Hearing Impaired

Stan Mikita, whose excellence for the Chicago Blackhawks has assured him an honored position in the National Hockey League Hall of Fame, had one foremost goal when he joined with Chicago businessmen Irv Tiahnybik and Frank Guido plus lawyer George Novak to found the American Hearing Impaired Hockey Association, Inc., in March 1974.

And that goal has expanded opportunity for American hearing impaired youngsters to compete with normal hearing ice hockey players at all levels, from the smallest Pee-Wee leagues to professional ranks. After two Mikita Hockey Schools which have drawn nearly 100 pupils from nationwide, the goal is being reached.

Leonard Williams of Rochester, N.Y., and Deane Sigler of Lansing, Mich., entered professional hockey this fall (1975), largely through the efforts of Mikita, Tiahnybik and Blackhawk's General Manager Tommy Ivan. And, logically, because of Williams' and Sigler's own dedications to the sport.

Williams, 22 years old, was invited to the Hawks' training camp held during September. Williams is expected to receive a minor league assignment. The 23-year-old Sigler received a try-out this fall with the Columbus Owls in the professional International Hockey League.

Both young men have been students at the Rochester Institute of Technology in Rochester, N.Y. Sigler graduated in the spring of 1975, and Williams will complete his degree in 1976. Each competed for RIT's normal hearing ice hockey team.

These opportunities being offered to Williams and Sigler underline the principle behind Mikita's AHIHA, that barring other physical disabilities, hearing impaired youngsters can compete equally in contact sports with normal hearing athletes. Even though all pupils at the Mikita Hockey Schools are hearing impaired, the goal is that each can be accepted on regular teams in his own hometown.

That Williams and Sigler will soon enter professional hockey is the greatest incentive we could ever provide for all the younger players who require confidence that their goals can be attained.

From its inception, the AHIHA has been non-profit and operates only from private donations. No person within Mikita's association nor any guest instructor, of whom most are professional hockey players, receives payment. No student makes any payment to the AHIHA. In fact, room and board expenses were assumed this year for one-third of all pupils from outside Illinois.

In February of this current year, the AHIHA was named new coordinator of the United States WGD Hockey Team. All along, excellent assistance has been provided by the American Athletic Association of the Deaf plus Dr. Boyce R. Williams in the U.S. Department of Health, Education and Welfare. Both groups heavily support the AHIHA program and have made it known through their letters and bulletins.

The Advisory Board, which has been particularly valuable opening doors which might have been otherwise closed, includes Senator Edward Kennedy

of Massachusetts, Purdue University Head Football Coach Alex Agase, Chicago Bears' Business Manager Bill Custer, Blackhawks' General Manager Ivan, Production Manager Bill Lotzer of WGN-TV in Chicago and Oliver Stankovsky, a Chicago based industrial artist and former ice arena manager.

Senator Kennedy is also a financial contributor and was the primary force behind a February 25 appearance by hearing impaired students during intermission of a Chicago Blackhawk game in Washington, D.C.

The AHIHA oversees just two ongoing projects, its own Mikita Hockey School plus management of the United States WGD Hockey Team. The national team participated against Canadian Deaf Hockey Teams this year in a mid-November tournament sponsored by the Rochester Institute of Technology in New York.

Mikita's two Hockey Schools have been held in Mount Prospect, Illinois. The first instructed 31 students from eight states in June 1974. Fifty-nine pupils from fourteen states enrolled this year.

Twenty-five youngsters were repeaters from the original enrollment. At the June 1975 school, Illinois accounted for 25 students followed by Massachusetts with 10, New York 6, Missouri 4 and Minnesota 2. One young man came from Casper, Wyoming, giving him the westernmost address.

Since the school's inception, Mikita's full-time assistant coaches have been his former Blackhawk teammates Elmer "Moose" Vasko and Gene Ubriaco plus Dr. David Sparks, chief hearing specialist for research at the University of Washington in Seattle. The 28-year-old Sparks competed in collegiate ice hockey for the University of Massachusetts and still plays semiprofessionally on the West Coast.

At the 1974 school, Dr. Sparks saw the growing needs for a means of instant communications with the hearing impaired hockey players. Most hear no sounds and that includes the traditional ice hockey whistle. Their usual means of indicating play has stopped is by raising both arms. But in many instances, this requires more than just a couple seconds as one or more players will have their backs turned and don't see the signal.

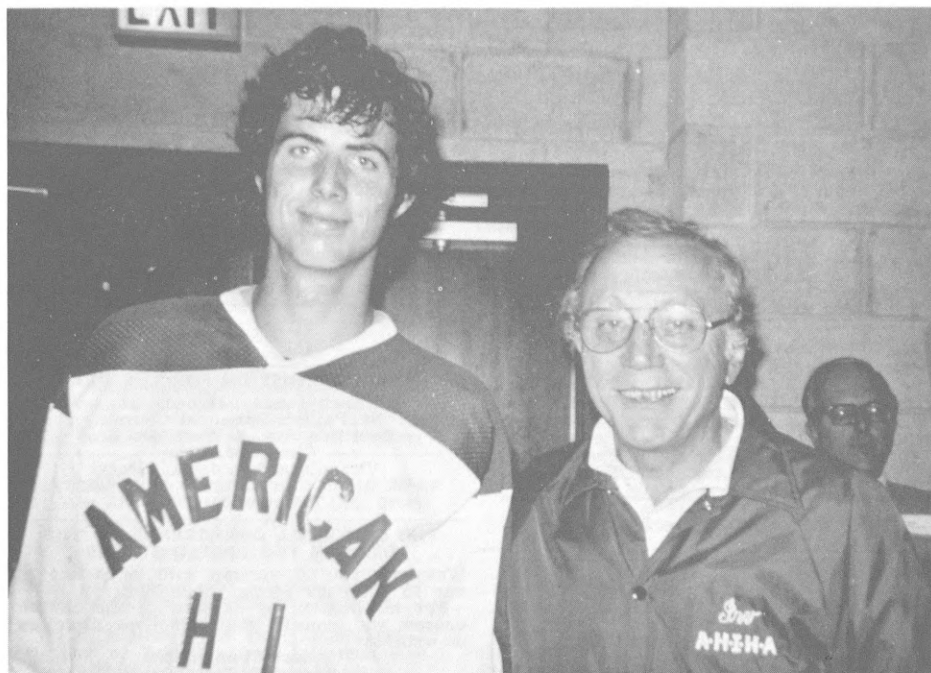
So Dr. Sparks dedicated the past year to developing a remote control stimulator which sends radio signals to a decoder worn around the player's waist underneath his uniform. This decoder, smaller than a package of cigarettes, translates the signal into long or short pulses which the player receives through two wires which can be attached to his abdomen or either thigh. In this crude state, the remote control stimulator has



Len Williams using sign language to explain a hockey point at the Stan Mikita Hockey School for Hearing Impaired.



Deane Sigler (7) grabs—can it be?—Reggie Fleming as Stan Mikita plays peace maker during game Saturday between "Mikita's All-Stars" and young, deaf hockey players at Randhurst Twin Ice Arena in Mount Prospect. Original fight broke out between Lex Tiahnybik (1) and Fleming. The game was the climax of the week-long hockey school, run by Mikita.



Lex Tiahnybik with his father Irv

an effective range of approximately 700 yards. Numerous signals can be worked out, similar to Morse Code. No similar prototype of this unit is known to exist. When ultimately developed, Dr. Sparks says multiple channels will be possible and the decoder can be reduced in size to something smaller than a typical wrist watch. He expects that portion of further research can be completed within the next twelve months. The remote control stimulator cannot be purchased at this time.

The American Hearing Impaired Hockey Association owes a debt of gratitude to numerous individuals who ensured success of the second annual Stan Mikita Hockey School. This includes all volunteer guest instructors plus a large number of newspaper, radio and television persons who gave the clinic its support.

Current and former National Hockey League or World Hockey Association players who served as instructors are Lou Angotti, Tony Esposito, Reggie Fleming, Cliff Koroll, Darryl Maggs, Chico Maki, Pit Martin, Grant Mulvey, Eric Nesterenko, Dick Redmond, Darcy Rota, Phil Russell, Glen Skov and Pat Stapleton.

Amateur or minor league professionals were Dave Maciuk, Walter Gunzo, Jim Oldham, Wes Pierce, Brano Stankovsky and Ollie Stankovsky. Power skating expert Jim Campbell of Elmhurst, Illinois, gave daily instruction before the hockey sessions.

The AHIHA also expresses its thanks to the following newspaper, radio and television reporters:

Ms. Linda Alvarez, "Chicago Camera," WMAQ-TV, Chicago
 Mr. Jack Brickhouse, WGN-TV Sports, Chicago
 Mr. Dan Brown, McGraw-Hill World News, Chicago
 Mr. Lou Boudreau, WGN Radio Sports, Chicago
 Mr. Harry Caray, Chicago White Sox broadcaster
 Mr. Tom Campbell, WPTA-TV Sports Director, Fort Wayne, Indiana
 Mr. Jim Durham, WIND Radio Sports, Chicago
 Mr. Bob Frisk, Paddock Publications Sports Editor, Arlington Heights
 Mr. Bill Kindt, Assistant Sports Editor, Elgin Courier-News
 Mr. Ken Knox, Chicago Sun-Times Executive Sports Editor
 Mr. Joe LaPointe, Chicago Sun-Times reporter
 Mr. William Lederer, American Hearing Research Foundation Newsletter
 Mr. Roy Leonard, WGN Afternoon Radio, Chicago
 Mr. Vince Lloyd, WGN Radio Sports, Chicago
 Mr. Frank Martin, Time and People Magazine, Chicago
 Mr. Joe Mooshil, Associated Press Sports Editor, Chicago
 Mr. Johnny Morris, WMAQ-TV Sports, Chicago
 Mr. Red Mottlow, WCFL Radio Sports, Chicago
 Mr. Dwayne Netland, American Hockey Magazine, New York City
 Mr. Wally Phillips, WGN Morning Radio, Chicago
 Mr. Ray Rayner, WGN-TV, Chicago
 Mr. Ray Sons, Chicago Daily News Sports Editor
 Ms. Joyce Rubin, "Chicago Camera," WMAQ-TV, Chicago
 Mr. Barry Tempkin, Mount Prospect Times
 Mr. Jerry Tomaselli, Chicago Sun-Times Photographer
 Mr. Bill Wilkinson, WYEN Radio News, Des Plaines
 Mr. Jim West, WGN-TV Sports, Chicago

Church Directory

Assemblies of God

At the crossroads of America . . .
FIRST ASSEMBLY OF GOD FOR THE DEAF
 1175 W. Market St., Akron, Ohio 44313
 Sunday School, 9:30 a.m.; Worship, 10:45 a.m.;
 and 7:00 p.m.; Bible Study, Wednesday, 7:00
 p.m. Special services for the deaf.
 Rev. John K. Sederwall, pastor, (216)376-1688
 Voice or TTY

When in Baltimore, welcome to . . .
DEAF ASSEMBLY OF GOD CHURCH
 3302 Harford Road, Baltimore, Md. 21218
 Sun. 9:45-11:00 a.m., 7:30 p.m.; Wed., 7:30 p.m.
 Rev. Bruce E. Brewster, pastor. Phone 467-8041
 Jesus said, "I am the way, the truth and
 the life."—John 14:6

When in the Pacific Paradise, visit . . .
HAWAII CHURCH FOR THE DEAF
 3144 Kaunaoa St., Honolulu, HI. 96815
 Sunday School 9:30 a.m.; worship 10:30 a.m.
 Bible Study, second and fourth Wed.; Fellow-
 ship First Fri., 7:00 p.m.
 Rev. David Schiewer, Pastor
 732-0120 Voice or TTY

When in Portland, welcome to
FIRST ASSEMBLY OF GOD FOR THE DEAF
 1315 S.E. 20th Ave., Portland, Ore. 97214
 Sunday 9:45 and 11:00 a.m.
 Thursday 7:30
 Rev. Norman Stallings, pastor

Baptist

CALVARY BAPTIST CHURCH

Renton, Washington
 Pastor, Dr. Sam A. Harvey; Interpreter, Mrs.
 Irene Stark (husband's first name is James).
 Sunday School, 9:45 a.m.; Morning Worship,
 11:00 a.m. (Interpreting for the Deaf). Even-
 ing Worship, 7:00 p.m. (Interpreting for the
 Deaf)

APPLEWOOD BAPTIST CHURCH
 11200 W. 32nd Ave., Wheat Ridge, Colo. 80033
 Luther Mann, Th. D., Pastor
 (303) 232-9575
 4310 Iris Street
 Wheat Ridge, Colo. 80033

FIRST BAPTIST CHURCH
 529 Convention St., Baton Rouge, La. 70821
 Separate services in the Deaf Chapel, third
 floor, Palmer Memorial Bldg. Sunday School,
 9:00 a.m., for all ages. Worship services, 10:30
 a.m.
 Telephone (504) 383-8566 (Voice or TTY)

CALVARY BAPTIST CHURCH
 Corner Cleveland & Osceola, Downtown
 Clearwater, Fla.
 Services interpreted for the deaf
 9:30 a.m., Sunday School; 11:00 a.m., Morning
 Worship; 11:00 a.m., Live Color-TV-Channel 10

Come and learn God's word at . . .
HILLVIEW BAPTIST CHURCH
 7300 Greenly Dr., Oakland, Calif. 94605
 Sunday School, 9:45 a.m.; Worship, 11 a.m. &
 7 p.m.; Training hour, 6 p.m.; Wed. Bible &
 prayer, 7:30 p.m.
 Interpreters: Arlo Compher, Shirley Compher
 Pastor: James L. Parker, B. S., M. Div., Th. M.
 Phone (415) 569-3848 or 635-6397

WEALTHY STREET BAPTIST CHURCH
 FOR THE DEAF
 811 Wealthy Street, S. E., Grand Rapids, Mich.
 Rev. Roger Kent Jackson, pastor
 Sunday: 10:00 & 11:00 a.m.-6:00 p.m.
 Wed.: 7:00 p.m. Prayer & Bible Study
 Deaf Missionary Outreaches of our Church:
 Christian Captioned Films for the Deaf
 Christian Literature for the Deaf
 Christian Outreach for the Deaf

THE FIRST BAPTIST CHURCH
 217 Dill Ave., Frederick, Maryland
 Robert F. Woodward, pastor
 David M. Denton, interpreter
 9:45 a.m., Sunday School for deaf
 11:00 a.m., Morning worship service
 interpreted for the deaf
 A cordial welcome is extended

When in St. Augustine, Florida, Welcome To
CAVALRY BAPTIST CHURCH
 110 Masters Drive, St. Augustine, Fla.
 Interpreters for the deaf at the 11:00 a.m.
 worship service
 Rev. Carl Franklin, pastor

PHILADELPHIA BAPTIST CHURCH
 & DEAF CENTER
 823 W. Manchester Ave.,
 Los Angeles, Calif. 90044
 Sunday Bible study, 9:30 a.m.; worship, 11:00
 a.m. Deaf and hearing worshiping together.
 Elder Sam Hooper, Melvin Sanders, teachers:
 Willa G. Boyd, interpreter; William T.
 Ward, pastor.

When in Washington, D.C., worship at . . .
THE BAPTIST CHURCH OF THE DEAF
 8th & H Streets, N.W., Washington, D.C. 20001
 Sunday School, 9:30 a.m. Worship, 10 a.m.
 Francis C. Higgins, leader, 937-2507

22ND STREET BAPTIST CHURCH
 6620 E. 22nd Street, Tucson, Arizona 85710
 Phones 298-2850 and 886-6702
 Pastor: Charles E. Pollard
 Interpreters: Murray and Nancy Machen
 Bible study, 9:30 a.m.; worship services, 11:00
 a.m. and 7:00 p.m. All services interpreted
 for the deaf, including all music.
 Anyone traveling to or through Tucson will
 find a cordial welcome.

FIRST BAPTIST CHURCH
 14200 Golden West St., Westminster,
 Calif. 92683
 Sunday morning Bible study, 9:30 worship,
 11:00. Sunday night Christian life studies,
 6:00; worship service, 7:00.
 Recreation and social calendar on request.
 Pastor, Robert D. Lewis
 Church phone 714-894-3349

Worship and serve with us at
FIRST BAPTIST CHURCH
 510 West Main Avenue
 Knoxville, Tennessee 37902
 Sunday: Sunday School 9:30 a.m.; Morning
 worship 11:00 a.m.; Training Union 6:00 p.m.
 Evening worship 7:00 p.m.
 A Full Church Program for the Deaf

IMMANUEL BAPTIST CHURCH
 16th and Hickory, Pine Bluff, Ark.
 "In the heart of Pine Bluff for the hearts
 of people!"
 You are invited to worship with us at 9:45 in
 Sunday School and 10:55 in Worship. Join us
 for lunch on the second Sunday of each month
 —a special fellowship for the deaf. Evening
 worship, 7:00; Wednesday services, 7:00.
 Mrs. Leroy Spillyards, Interpreter
 Anton C. Uth, Pastor

A church that cares for the deaf . . .
AIRPORT BAPTIST CHURCH
 2600 Army Post Rd., Des Moines, Iowa 50321
 Services: Sunday School, 9:45; Morning Wor-
 ship, 11:00; Evening Service, 7:00.

When near Louisville, Ky., welcome to
FOURTH AND OAK STREETS BAPTIST
CHURCH FOR THE DEAF (SBC)
 Sunday School, 9:45 a.m.; Worship service,
 10:55 a.m.; Sunday night service, 6:00 p.m.
 Wednesday night service prayer meeting,
 7:15 p.m.
 Rev. Joe L. Buckner, pastor and interpreter
 Miss Sue Henson, interpreter

When in the Nation's Capital . . .
 Visit the fast growing Deaf Department of
FIRST BAPTIST CHURCH OF RIVERDALE
 Maryland's largest Sunday School, 3 blocks
 west of Baltimore-Washington Pkwy.
 6200 Riverdale, Riverdale, Md.
 Sunday School 9:45 a.m.; Deaf Chapel Hour,
 11:00 a.m. All other services interpreted.
 Dr. R. Herbert Fitzpatrick, Pastor
 Church office phone 277-8850

Catholic

Roman Catholic
 Immaculate Conception Parish
 177 S. York Rd., Elmhurst, Ill. 60126
 Contact: Deacon Jim Monahan,
 TTY 815-727-6411
 All welcome to signed Mass Service at 9:00
 a.m., 2nd and 4th Sundays, September through
 June.

NEW ORLEANS CATHOLIC DEAF CENTER
 721 St. Ferdinand St., New Orleans, La. 70117
 Office: Monday through Friday, 8:30 to 4:30
 Movie: Friday, 7 p.m. to midnight
 Mass: Saturday at St. Gerard Parish for the
 Hearing Impaired, 7 p.m., followed by social
 Rev. Gerard J. Howell, Pastor/Director
 24-Hour TTY News Service (504) 945-7020

INTERNATIONAL CATHOLIC DEAF
ASSOCIATION, CANADIAN SECTION
 National Pastoral Centre, Holy Name Church
 71 Gough Ave., Toronto, Ontario,
 Canada M4K 3N9
 Moderator, Rev. B. Dwyer
 Mass each Sunday, 11:15 a.m.; religious
 instruction each Saturday, 1:30 p.m.

ST. JOHN'S DEAF CENTER
 8245 Fisher, Warren, Mich. 48089
 TTY (313) 758-0710
 Moderators: Rev. Gary Bueche
 Mass every Sunday at noon
 Sister Dolores Beere, MSHS

Church of Christ

WESTERN HEIGHTS CHURCH OF CHRIST
 1912 N. Winnetka
 Dallas, Texas 75208
 Sunday—9:45 a.m.
 Ralph D. Churchill, 941-4660

ROCKVILLE CHURCH OF CHRIST
 1450 W. Montgomery Ave., Rockville,
 Md. 20850
 Sunday Class, 10:00 a.m.; Worship Services,
 11:00 a.m., 6:00 p.m.
 Minister: Don Browning
 Interpreter: Don Garner

HUBER HEIGHTS CHURCH OF CHRIST
 4925 Fishburg Rd., Dayton, Ohio 45424
 Signed Bible Classes and Worship Services
 Bible Classes—Sunday 9:30 a.m.; Wednesday
 7:30 p.m.; Worship Services—Sunday 10:30 a.m.
 and 6:00 p.m.

ECHO MEADOWS CHURCH OF CHRIST
 2905 Starr Ave., Oregon, Ohio 43616
 Adjacent to Toledo on Eastside. Get off I-280
 at Starr Avenue exit—approx. 2 mi. straight
 east.
 Bellamy H. Perkins, Deaf Minister
 Three Hearing Interpreters
 Funerals, weddings, counseling, Minister avail-
 able for services in your town. Deaf chapel
 separate from hearing. Minister available to
 help you.
 Visitors warmly welcome.

In Los Angeles area, worship at . . .
MAYWOOD CHURCH OF CHRIST
 5950 Heliotrope Circle
 Maywood, California 90270
 Sunday class 9:30 a.m., Worship service 10:30
 a.m., 6 p.m. Wednesday Bible study 7 p.m.
 Bob Anderson, Minister (213) 583-5328
 Restoring Undenominational Christianity
 Worship, 11:00; Evening Service, 7:00.

When in Idaho, visit . . .
TWIN FALLS CHURCH OF CHRIST
 2002 Filer Avenue East, Twin Falls, Idaho
 Bible Study, 10:00 a.m.; Worship, 10:55 & 6 p.m.
 Preacher: David Foulke
 Interpreters: Jim and Sheila Palmer

Episcopal

ST. AGNES' MISSION FOR THE DEAF
 Each Sunday, 12 noon, at
 St. Philip's Episcopal Church
 Dennison Ave. & West 33rd St.,
 Cleveland, Ohio
 Vicar: The Rev. Jay L. Croft
 482 Orlando Ave., Akron, Ohio 44320
 TTY 216-0864-2865

THE EPISCOPAL CONFERENCE OF THE
DEAF IN THE UNITED STATES
 Welcomes you to worship with us at any of
 our 75 churches across the nation.
 For information or location of the church
 nearest you, consult your telephone directory
 or write to:
 Robert Cunningham
 Executive Secretary
 556 Zinnia Lane
 Birmingham, Alabama 35215

**ST. MARK'S EPISCOPAL CHURCH
FOR THE DEAF**
St. Stephens Road and Craft Highway,
Toulinville, Mobile, Ala.
Rev. Silas J. Hirte

When in Denver, welcome to
**ALL SOULS MISSION FOR THE DEAF—
ST. MARK'S EPISCOPAL**
1160 Lincoln St., Denver, Colorado
Tel. 534-8678

Open every Sunday at 10 a.m.
All Souls Guild meetings second Friday
night, 7:30 p.m.
All Souls Guild socials fourth Friday
night, 7:30 p.m.
Rev. Edward Gray

The oldest church for the deaf
in the United States
ST. ANN'S CHURCH FOR THE DEAF
Episcopal
426 West End Ave., near 80th St.
Services 11:30 a.m. every Sunday
The Rev. Richard W. McIlveen
Mail Address: 251 W. 80th St.
New York, N. Y. 10024

When in Philadelphia, welcome to
ALL SOULS' CHURCH FOR THE DEAF
The Rev. Roger Pickering, Vicar
Services every Sunday, 1:30 p.m., in historic
St. Stephen's Episcopal Church, 10th Street
between Market and Chestnut Streets, 5
blocks from Independence National Park in
the Bicentennial City.

Lutheran

OUR SAVIOR LUTHERAN CHURCH OF THE DEAF

Meeting in the Gloria Dei Chapel of the
Lutheran School for the Deaf
6861 E. Nevada, Detroit, Mich. 48234
Worship at 10:00 every Sunday
Rev. Clark R. Bailey, Pastor
Phone (313) 751-5823

When in Minneapolis, welcome to
**BREAD OF LIFE LUTHERAN CHURCH
FOR THE DEAF**
2901 38th Avenue South
Minneapolis, Minnesota 55406
Services 11:00 a.m. every Sunday
(10:00 a.m. during June, July and August)
The Rev. Lawrence T. Bunde, pastor

We are happy to greet you at
EMMANUEL LUTHERAN CHURCH
2822 E. Floradora, Fresno, Calif. 93703
S. S. Class for Deaf Children, 9:15 a.m.;
Every Sunday: Bible Class, 9:15 a.m.; Worship
Service, 10:30 a.m. (interpreted).
Stanley Quebe, pastor; Clarence Eisberg, as-
sociate pastor, phone 209-485-5780.

Need help? Want to hear good news? Visit
**ST. MARK LUTHERAN CHURCH
OF THE DEAF**
421 W. 145 St., N. Y., N. Y. 10031
Sun. worship 2 p.m.—June-Aug. 1 p.m.
Bible Class and Sunday School 3:30 p.m.
Rev. Kenneth Schnepf, Jr., pastor
Home Phone (914) 375-0599

Visiting New York "Fun" City?
**ST. MATTHEW LUTHERAN CHURCH
OF THE DEAF**
41-01 75th St., Elmhurst (Queens), N.Y. 11373
11:00 a.m. Sunday Worship (10:00 a.m.
June-July-August)
Rev. Daniel A. Hodgson, Pastor
212-335-8141 or 516-248-2357 Voice or TTY
1 block from IND-74th St./Roosevelt Ave.
and IRT-74th St. Subways

Welcome to . . .
PEACE LUTHERAN CHURCH FOR THE DEAF
4201 North College Avenue
Indianapolis, Indiana 46205
Worship every Sunday at 10:30 a.m.
Pastor Marlow J. Olson, the only full time
pastor to the deaf in the State of Indiana

In the Nation's Capital visit . . .
CHRIST LUTHERAN CHURCH OF THE DEAF
5101 16th St., N.W., Washington, D.C. 20011
Sunday Worship—11:00 a.m.
Robert J. Muller, pastor
TTY 864-2119

You are welcome to worship at . . .
**HOLY CROSS LUTHERAN CHURCH
FOR THE DEAF**
101 N. Beaumont, St. Louis, Mo. 63103
Just west of Rodeway Inn, Jefferson Ave.
Worship every Sunday, 10:30 a.m.
TTY (314) 725-8349
Rev. Martin A. Hewitt, pastor

Welcome to . . .
**PILGRIM LUTHERAN CHURCH
OF THE DEAF**
3801 Gillham Road, Kansas City, Mo. 64114
Worship every Sunday, 11:00 a.m.
Walter Uhlig, pastor, Phone 561-9030

**PRINCE OF PEACE LUTHERAN CHURCH
FOR THE DEAF**
205 N. Otis, St. Paul, Minn.
Services every Sunday at 11:00 a.m.
Summer services every Sunday at 10:00 a.m.
Rev. Richard Reinap, pastor
Phone 644-9804 or 824-8968

DEAF ZION LUTHERAN CHURCH
15000 N.W. 27th Ave., Miami, Florida 33504
Phones (with TTY): Ch. 688-0312 or 651-6720
or 621-8950

Every Sunday:
Bible Class 10:00 A.M.
Worship Service 11:00 A.M.
Ervin R. Oermann, pastor
Paul G. Consoer, lay minister

In North New Jersey meet friends at
**ST. MATTHEW'S LUTHERAN
CHURCH FOR THE DEAF**
510 Parker St. at Ballantine Pkwy.
Newark, N. J. 07104
(Bus No. 27 to B. Pkwy., 3 bl. West)
Sundays, 10 a.m.; Thursdays, 8 p.m.
Rev. C. Roland "G" Gerhold, pastor
Need help? Phone (201) 485-2260

**ST. PAUL'S MISSION FOR THE DEAF
OF GREATER HARTFORD**
679 Farmington Ave., West Hartford, Conn.
Services every Sunday at 7:30 p.m.; Fel-
lowship Guild, 4th Thursday at 7:00 p.m.

ST. GEORGE'S MISSION FOR THE DEAF
74 Federal St., New London, Conn.
Services: 2nd, 3rd, and 4th Sundays at
10:00 a.m.; Fellowship Guild, 1st
Saturday at 7:30 p.m.

ASCENSION MISSION FOR THE DEAF
1882 Post Rd., Darien, Conn.
Services: 1st, 2nd, and 3rd Sunday at
2:00 p.m.; Fellowship Guild, 4th
Saturday at 7:30 p.m.
The Rev. Ray Andersen, Vicar
Episcopal Missions for the Deaf of Conn.
23 Thomson Rd., West Hartford, Ct. 06107
TTY (and voice) (203) 561-1144

United Methodist

**CAMERON UNITED METHODIST CHURCH
OF THE DEAF**
1413 Sycamore, Cincinnati, Ohio 45210
Sunday Worship 11:00; Sunday Study 12:00
Rev. Tom Williams, minister
A place of worship and a place of service.
All are welcome.

**CHICAGO UNITED METHODIST CHURCH
OF THE DEAF**
Services in Dixon Chapel
77 West Washington St., Chicago, Ill. 60602
John M. Tubergen, leader
P. O. Box 683, Elmhurst, Ill. 60126

FOREST PARK UNITED METHODIST CHURCH
2100 Kentucky Ave., Fort Wayne, Ind. 46805
Sunday School, 9:30 a.m.; church services,
11:00 a.m.
Total Communication Used
Grace Nunery, Coordinator for Deaf Ministry
Rev. C. Albert Nunery, Senior Pastor

When in Metropolitan Washington, D.C.,
worship at
**WASHINGTON UNITED METHODIST CHURCH
FOR THE DEAF**
7001 New Hampshire Ave., Takoma Park, Md.
Worship Service in the Fireside Room
at 10:30 a.m.
Sunday School for hearing children
Captioned Movies every first Sunday
at 11:45 a.m.
Rev. LeRoy Schauer, pastor

Other Denominations

IMMANUEL CHURCH FOR THE DEAF
657 West 18th St., Los Angeles, Calif. 90015
Sunday school, 9:45 a.m.; Sunday morning
worship, 11:00 a.m.; Bible Study, Tuesday,
7:30 p.m.

When in the Pacific paradise, visit
HAWAII CHURCH FOR THE DEAF
3144 Kaunaoa Street, Honolulu, Hawaii 96815
Sunday School 9:15 a.m.; Worship 10:30 a.m.
Wed. Bible Study and Fri. Fellowship 7:00 p.m.
Children's weekday religious education classes
Rev. David Schiewek, pastor
For information call 732-0120

When in Atlanta, Ga., welcome to
**CRUSSELLE-FREEMAN CHURCH
OF THE DEAF**
(Non-Denominational)
1304 Allene Avenue, S.W., Atlanta, Ga. 30310
Sunday School 9:45 a.m.—Worship 11:00 a.m.
and 7:00 p.m.
Wednesday Bible study and prayer 7:00 p.m.
Rev. Wilber C. Huckleba, pastor
Free Captioned Movie, 7:00, third Friday

DEAF MISSIONARY CHURCH
3520 John Street (Between Texas and
Norvella Ave.) Norfolk, Va. 23513
Pastor, John W. Stallings, Jr.
Sunday School, 9:30 a.m.
Worship Service, 10:30 a.m.
WYAH-TV (each Sunday, 2:00 to 2:30 p.m.)
THE DEAF HEAR (Nationwide)
Bible Study and Prayer—Wednesday 7:30 p.m.

CHRIST'S CHURCH OF THE DEAF
(Non-Denominational)
Meets in First Christian Church building
each Sunday.
Scott and Mynster Streets
Council Bluffs, Iowa
Bible School, 9:30 a.m.; Worship, 10:30 a.m.
Duane King, Minister
Mailing address: R. R. 2, Council Bluffs,
Iowa 51501

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE
430 N. Center St., Joliet, Ill. 69435
Contact: Deacon Jim Monahan,
TTY 815-727-6411
All in Joliet area welcome to signed Mass
Service at 10:45 a.m., 3rd Sunday, September
through June.

When in Allentown, Pa., welcome to
LEHIGH VALLEY CHURCH FOR THE DEAF
121 South 8th St., Allentown, Pa. 18101
Services held every fourth Sunday of the
month except July and August at 3:00 p.m.
An Interdenominational Deaf Church
Mrs. Grace A. Boyer, Director of Public
Relations

**METROPOLITAN COMMUNITY CHURCH
OF LOS ANGELES**
373 South Western Avenue
Services in sign language every Thursday
night at 8:00

CALVARY CHAPEL FOR THE DEAF
Irving & E. Green Sts., Allentown, Pa. 18103
Phone (215) 435-7500
Rev. Reuben Jay, Minister to the Deaf; Mrs.
Carol Jay, RID Certified Interpreter
9:30 a.m., Every Sunday, Bible School; 10:45
a.m., Every Sunday, Worship Service
"A Full-Time, Full-Gospel Church"

**FIRST CONGREGATIONAL CHURCH OF
LOS ANGELES**
540 S. Commonweath Ave.
Los Angeles, Calif. 90020

"Dynamic Prtaching for Today's World"
11:00 a.m. Sunday morning worship interpret-
ed for the deaf.
All visitors receive a cordial welcome.
William B. Bradshaw, B.D., Ph.D., Minister

CHURCH DIRECTORY and CLUB DIRECTORY

Advertisements cost \$12.00 for
one year (11 insertions), pay-
able in advance.

Send copy and remittance to:

**THE DEAF AMERICAN, 5125
Radnor Road, Indianapolis, In-
diana 46226.**

HIGG-207-10N-A AUG76
FRANCIS C HIGGINS
10508 43RD AVE
BELTSVILLE MD 20705

CLUB DIRECTORY

In Atlanta, it's the
GATEWAY TO THE SOUTH
ATLANTA CLUB OF THE DEAF, INC.
760 Edgewood Ave., N.E.
Atlanta, Georgia 30307
Open Every Friday and Saturday Night

CHICAGO CLUB OF THE DEAF
Room 204-206
4747 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60641
Open Friday and Saturday evenings

The Showplace of the Southwest . . .
DALLAS ASSOCIATION
OF THE DEAF, INC.
4215 Maple Ave., Dallas, Texas 75219
Open Wed., Fri., Sat. eves
TTY 214-522-0380

When in Denver, stop by . . .
SILENT ATHLETIC CLUB OF DENVER
1545 Julian St., Denver, Colo. 80204
Open Saturday evenings

DETROIT ASSOC. OF THE DEAF, INC.
1240 Third Blvd., Detroit, Mich. 48226
Come to visit our new club when you are
in Detroit. Open Friday evening,
Saturday and Sunday

EAST BAY CLUB OF THE DEAF, INC.
645 West Grand Ave., Oakland, Calif. 94612
Open Fri. evenings and Sat. and Sun.
afternoons and evenings
Hubert J. Sellner, secretary

THE TAMPA SILENT CLUB
(Odd Fellows Temple)
6220 Nebraska Ave., Tampa, Fla. 33604
TTY 813-244-2241
Open every 4th Saturday night.

GREATER INDIANAPOLIS DEAF CLUB
1917 E. 46th St. Indianapolis, Ind. 46205
Open Wednesday, Friday and Saturday
evenings
Eugene Schlick, president

In Hawaii, it's Aloha (welcome) from . . .
HAWAII CLUB FOR THE DEAF
American Legion Auxiliary Hall
612 McCully Street, Honolulu, Hawaii 96814
2nd Saturday of each month, 7:30 p.m.
Address all mail to:
Mrs. Norma L. Williams, secretary
727 Palani Avenue, Apt. No. 6
Honolulu, Hawaii 96816

HAWAIIAN PARADISE CLUB
FOR THE DEAF
HAWAIIAN ATHLETIC CLUB
FOR THE DEAF
c/o St. Peter's Episcopal Church
1317 Queen Emma St.
Honolulu, Hawaii 96813
3rd and 4th Saturday of each month
Linda Lambrecht, secretary

When in Houston, you are welcome
to the
HOUSTON ASSOCIATION OF THE
DEAF, INC.
606 Boundary St., Houston, Texas 77009
Open Friday and Saturday evenings

LEHIGH ASSOCIATION OF THE DEAF
121 S. 8th St., Allentown, Pa. 18101
Open Friday and Saturday evenings
TTY 215-432-7133
Nelson C. Boyer, secretary

When in New Hampshire, come to the . . .
MANCHESTER DEAF CLUB, INC.
126 Lowell St., Manchester, N. H.
Open every second and fourth Saturday of
each month with free Captioned Movies

METROPOLITAN WASHINGTON
ASSOCIATION OF THE DEAF
3210-A Rhode Island
Mt. Rainier, Md. 20822
Open Friday, Saturday and
Sunday evenings.
When in the Nation's Capital,
come and see us.

When in Orlando, come to the . . .
ORLANDO CLUB OF THE DEAF
1914 Edgewater Dr., Orlando, Fla. 32804
Social and captioned movies on 3rd Satur-
day night of each month, Sept.-May.

PHOENIX ASSOCIATION OF THE DEAF
3100 East Roosevelt, Phoenix, Ariz.
2nd and 4th Saturday of each month
Address all mail to:
Fern D. Leon
4033 E. Edgemont Ave.
Phoenix, Ariz. 85008

PUGET SOUND ASSOCIATION
OF THE DEAF
(Seattle in 1974—NAD)
The Greatest and Oldest Club of the Deaf
in the Pacific Northwest.
Everyone Heartily Welcome.
Open Saturdays.
8501 Wallingford Ave., North
Seattle, Washington 98013
TTY Phone 206-525-3679

SAN FRANCISCO CLUB FOR THE
DEAF, INC.
530 Valencia Street
San Francisco, California 94110
Open Friday and Saturday nights.
Sometimes Sunday.
Business meeting on 2nd Friday of month.

ST. PETERSBURG ASSOCIATION
OF THE DEAF
4255 56th Ave. North, St. Petersburg, Fla.
Socials every 1st and 3rd Saturday evenings
W. H. Woods, Sr., secretary
3033 39th Ave., N., St. Petersburg, Fla. 33714

SUNSHINE CIRCLE OF THE DEAF
Meets at Los Angeles Club of the Deaf, Inc.
3218 1/2 Main St., Los Angeles, Calif. 90007
Second Thursday of each month, 10:00 a.m.
Tessie Bernstein, corresponding secretary

THE CHARLES THOMPSON
MEMORIAL HALL
1824 Marshall Ave., St. Paul, Minn. 55104
The nation's finest social club for the deaf
Established 1916

When in York, Pa., welcome to
THE YORK ASSOCIATION OF
THE DEAF, INC.
208 N. George St. York, Pa. 17401
Open Wed., Fri., Sat. evenings
Socials on 2nd and 4th Saturdays
of month.
Business meeting on 2nd Friday of month
Samuel D. Shultz, Secretary

Club Directory Advertising

One inch of space in the Club Direc-
tory (see examples) costs \$12.00 per
year (11 issues). Send copy and re-
mittance to The Editor, THE DEAF
AMERICAN, 5125 Radnor Road, In-
dianapolis, Indiana 46226. No charge
for changes in addresses, officers, etc.,
during the course of a year.

UNION LEAGUE OF THE DEAF, INC.
2109-15 Broadway
New York, N. Y. 10023
Open noon to midnight
Thurs., Fri., Sat., Sun., holidays
Walter M. Schulman, president
Anthony F. Sansone, vice president
Aaron Hurwit, secretary
Edward M. Kronick, treasurer

"OUR WAY"
To strengthen Jewish education and
observance amongst the Jewish deaf
National Conference of Synagogue Youth
116 E. 27th St., New York, N. Y. 10016

Deaf Masons

WICHITA LODGE NO. 3
Stated Communication 1st Saturday
of the month.
Wyatt W. Weaver, Secretary
1106 Dallas, Wichita, Kans. 67217

FORT DEARBORN LODGE NO. 4
(Chicago Area)
Stated Communication 2nd Saturday
of the month.
James E. Cartier, Secretary
180 Boulder Hill Pass, Aurora, Ill. 60583

T. H. GALLAUDET LODGE NO. 5
(Washington, D. C. Area)
Stated Communication 3rd Wednesday
of the month.
J. Raymond Baker, Secretary
5732 North Kings Highway
Alexandria, Va. 22303

National Congress of Jewish Deaf

Gerald Burstein, President
6131 Claridge Drive
Riverside, Calif. 92506

Kenneth Rothschild, Secy.-Treas.
25 Wagon Wheel Road
Poughkeepsie, N.Y. 12601

Alexander Fleischman, Executive Director
9102 Edmonston Court
Greenbelt, Maryland 20770

1976 NCJD CONVENTION IN BOSTON
August 3-7